



## Dzisiaj - uroczyste otwarcie Polskiego Cmentarza Wojennego w Katyniu — Nie pozwolili zhańbić Ojczyzny

Dzisiaj w Katyniu pod Smoleńskiem odbędzie się uroczyste odsłonięcie Polskiego Cmentarza Wojennego. Jak już informowaliśmy, w uroczystościach tych weźmie też udział skromna grupka młodzieży z Wileńszczyzny prowadzona przez księdza Dariusza Stańczyka.

Harcerze z wileńskiego Hufca Maryi dotrą do Katynia w nietypowy sposób - na rowerach. W uroczystościach otwarcia cmentarza wezmą udział premier Jerzy Buzek i marszałek Sejmu RP Maciej Płażyński.

Gospodarzy będzie reprezentował wicepremier Wiktor Christienko. Nie zgodził się natomiast na przyjazd do Katynia prezydent Rosji Władimir Putin, chociaż podczas swej wizyty w Moskwie na początku lipca tego roku prezydent RP Aleksander Kwaśniewski przekonywał dziennikarzy, że jego udział pozostaje sprawą otwartą.

Wykonywane na zlecenie Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa prace budowlane na terenie cmentarza rozpoczęły się wiosną 1999 r. i trwały 12 miesięcy. Budowa cmentarza została poprzedzona pracami ekshumacyjnymi w latach 1994-1995.

### Dokonać rachunku sumienia

Według kapelana Rodzin Katyńskich, księdza prałata Zdzisława Peszkowskiego, Katyń jest miejscem "jednej z największych zbrodni", jakie zostały dokonane na narodzie polskim.

(Dokończenie na str. 3)



Ojciec Św. Jan Paweł II dokonuje poświęcenia "opolskich" kamieni węgielnych pod przyszłe cmentarze wojskowe w Katyniu, Miednoje i Charkowie. Klęczy ks. prałat Zdzisław J. Peszkowski - kapelan Rodzin Katyńskich. Watykan, Wigilia 1994 r. Fot. archiwum

### Rząd ma pięć dni do namysłu

## Protest rolników

Rolnicy rejonów janiskiego i okolicznych wczoraj kontynuowali akcję protestu na pograniczu litewsko-lotewskim, domagając się od rządu podwyżki interwencyjnych cen skupu zboża oraz zniesienia akcyzy na oleje napędowe.

Wczoraj do południa w pobliżu przejścia granicznego Kalviai-Meite ne przy szosie Szawle-Ryga od śródowej akcji stał jeszcze szereg maszyn rolniczych na przestrzeni oko-

ło półtora kilometra. Nie zakłócał jednak ruchu drogowego, a blisko półtorej setki uczestników pikiet nie dopuszczało się incydentów.

Jednocześnie poseł na Sejm, przewodniczący Partii Chłopskiej Ramūnas Karbauskis odwiedził wczoraj pikietujących rolników, prosząc, aby nie podejmowali żadnych dodatkowych akcji do następnego wtorku, by rząd miał czas "na podjęcie decyzji bez nacisków".

Polityk powiedział, że jeśli te decyzje nie zadowolą rolników, to w następny wtorek przewidziane jest ponowne gromadzenie się w miejscu byłych pikiet w celu omówienia dalszych kroków.

Jeden z organizatorów pikietujących w pobliżu przejścia Kalviai rolników Eugenijus Butkus oświadczył, że rolnicy nie odrzucają możliwości blokowania w przyszłości dróg przygranicznych. (BNS)

### Do Sejmu wróci ustawa o informowaniu społeczeństwa

## Weto prezydenta

Valdas Adamkus postanowił nałożyć weto na nowelizację ustawy o informowaniu społeczeństwa "broniąc konsekwentnie zasad wolności prasy".

Prezydent zaznaczył, że ustawa nie zapewnia tajności źródła informacji i zwrócił uwagę na to, że zawiera nielogiczne stwierdzenia oraz kolidujące ze sobą nawzajem artykuły.

Prezydent proponuje zniesienie instytucji kontrolera społecznego oraz ustawowego przywrócenia stanowiska inspektora ds. etyki oraz nadanie większych praw Komisji Etyki Dziennikarzy i Wydawców.

Adamkus utrzymuje również, że wysocy urzędnicy, politycy, liderzy partyjni i inne osoby, wpływające na życie społeczne, nie

mogą mieć takiego prawa do życia prywatnego, jak inni ludzie.

Prezydent proponuje zmianę poprawki, dotyczącej źródła informacji, które dziennikarz obowiązany jest podać, jeśli wymaga tego prawo oraz pozostawić samemu dziennikarzowi prawo decydowania o tym, czy ma podać źródło informacji.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE:

#### Aktualności

4

Kierownictwo MSW obiecuje ukarać funkcjonariuszy, którzy udostępnią tajną informację, dotyczącą śledztwa w sprawie porwania trzech mieszkańców Możejok

#### Historia

5

Feliks Żubr - "nauczyciel" polskiej historii najnowszej, walczący antykomunista w dalekiej Wenezueli, głoszący prawdę o Katyniu



#### Powroty

6

Po dziesięciu latach nad Wilnem ponownie zawisł balon "Kościuszek"

#### Być kobietą

7

Jak lepiej wypocząć, aby wystarczyć sił na kolejny rok? Gdzie się wybrać - nad Bałtyk czy na Majorę?

#### Świat

9

Łukaszenka twierdzi, że na Białorusi jest tylko jeden polityk - to prezydent

#### Ciekawostki

11

Z wściekłości, że nie znalazł ani jednego grzyba, Czech podpalił las

## Polski żaglowiec "Fryderyk Chopin" w Kłajpedzie — Skorzystać z okazji

W dniach 29-30 lipca br. polski żaglowiec j/j "Fryderyk Chopin" zawinie do portu w Kłajpedzie.

Dzięki zabiegom polskiego przedsiębiorcy Tadeusza Macioła, władze miasta zezwoliły na bezpłatny postój żaglowca w najbardziej reprezentacyjnym miejscu nadbałtyckiego portu. Koło Związku Polaków w Kłajpedzie zapowiedziało, że przyszykuje dla załogi serdeczne przyjęcie. Załoga statku zaś chętnie udostępni pokład dla zwiedzających. Do zwiedzenia statku są zapraszani nie tylko Polacy z ZPL-u, wypoczywający rodacy z kraju, ale też mieszkańcy Kłajpedy oraz wszyscy

chętni, którzy w tych dniach będą przebywali w mieście nad Bałtykiem. Okazja ku temu jest sposobna, gdyż właśnie 29-30 lipca w Kłajpedzie będą obchodzone Dni Morza.

Załoga polskiego żaglowca też zasługuje na uwagę, ponieważ tworzy ją 34 studentów z Litwy, Estonii, Białorusi, Ukrainy, Rosji, Szwecji i Polski. Międzynarodowa ekipa odbywa rejs szkoleniowy po krajach bałtyckich. Wyruszyli z portu w Świnoujściu, zawitali do Karlskrony, a teraz na pełnych żaglach prują fale w kierunku Kłajpedy.

Inf. własna

### Sentencja dnia

Nie pozwól nigdy, aby przeszkadzała ci myśl o przyszłości. Kiedy ona nadejdzie, spotkasz ją z tą samą bronią rozumu, z jaką spotykasz teraźniejszość.

Marek Aureliusz



## Kalejdoskop aktualności

### Adamkus odleciał do USA

Wczoraj w południe prezydent Valdas Adamkus z małżonką Alimą udał się do USA.

Na zaproszenie jednej z najstarszych litewskich organizacji katolickich "Lietuvos vyčiai" przywódca litewski weźmie udział w jej dorocznym zjeździe w Los Angeles.

### Lot Putina nad Litwą...

Do obwodu kaliningradzkiego na defiladę marynarki wojennej prezydent Rosji Władimir Putin w niedzielę poleci samolotem Ił-96 przez terytorium Litwy. Defilada odbędzie się z okazji Dnia Marynarki Wojennej Federacji Rosyjskiej.

Litwę reprezentować będzie dowódca flotyli Marynarki Wojennej komandor Juozas Alšauskas. Na święto zaproszono dowódców marynarki wojennej wszystkich państw bałtyckich.

### ... i spotkanie z litewskim ministrem

Jonas Rudalevičius, minister ds. samorządów i reformy zarządzania, w niedzielę spotka się z prezydentem Rosji Władimirem Putinem.

Podczas "trójstronnego" spotkania, w którym wezmą udział kierownicy obwodu kaliningradzkiego, będzie omówiona współpraca regionalna.

### Litewsko-amerykańska rada biznesu

Na odbywającym się po raz pierwszy w Waszyngtonie posiedzeniu Litewsko-Amerykańskiej Rady Przedsiębiorczości omówiono kontakty handlowe i inwestycyjne tych krajów.

Izba Handlowa USA jest jedną z największych organizacji w sferze przedsiębiorczości, zrzeszającą ponad 3 mln przedsiębiorstw USA i posiadającą 84 przedstawicielstwa za granicą.

Fakt, że przy tej prestiżowej i wpływowej organizacji przedsiębiorców zaczęła działać Litewsko-Amerykańska Rada Przedsiębiorczości, świadczy o zainteresowaniu firm i przedsiębiorców USA możliwościami inwestycyjnymi i kontaktami handlowymi na Litwie.

### Coraz mniej nas

Według danych Departamentu Statystyki, na początku czerwca Litwa liczyła 3 mln 696,5 tys. mieszkańców.

Jest to o 2063 osób mniej w porównaniu z początkiem roku.

O zmniejszeniu się liczby mieszkańców zdecydował tylko ujemny przyrost naturalny.

### Zmiana nazwy banku

Jeden z najmniejszych banków komercyjnych Litwy "Industrijos bankas" zmieni swoją nazwę na "Parex".

100 % akcji tego banku jest własnością litewskiego banku "Parex", który nabył akcje na początku br.

W pierwszym półroczu tego roku "Industrijos bankas" poniósł straty szacowane na 1,17 mln Lt.

### Akcje "Vilniaus bankas" - w górę

Wczoraj akcje "Vilniaus bankas" podrożały o 3,28 % do 30,90 Lt.

Był popyt na 32 tys. przy podaży 1,9 tys. akcji banku.

### Znak jakości - wódce

"Vilniaus degtinė" otrzymała świadectwo jakości ISO 9002.

W ciągu pierwszego półrocza br., według wstępnych danych, stołeczna wytwórnia wódek miała 1,6 mln Lt zysku, czyli 2,3 razy więcej w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego.

### Rośnie produkcja piwa

Zakres produkcji sezonowej pierwszego półrocza znacznie wyprzedza ubiegłoroczny.

W styczniu-czerwcu wyprodukowano ponad 10,1 mln dekalitrów piwa - o jedną piątą więcej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku.

W czerwcu objętość produkcji piwa wyniosła 2,1 mln dekalitrów i była o 11 % mniejsza w porównaniu z majem.

### Zwłoki w wannie

W wielomieszkańowym domu przy stołecznej ulicy Kalwaryjskiej wczoraj rano w wannie w stanie rozkładu znaleziono zwłoki zamordowanych matki i córki.

Policja nie ma wątpliwości co do tego, że Tatjana Liziuonowa (1924 r.) i jej córka Ludmiła Bołotina (1952 r.) zostały zamordowane. Podejrzewa się, że do jednej z kobiet strzelano. Mogły być zamordowane w maju.

### Wpadka Łotysza

W rejonie skuodaskim zatrzymano i osadzono w areszcie obywatela Łotwy, podejrzanego o niszczenie cudzego mienia oraz kradzież metali kolorowych.

Przypuszczalnie Łotysz uszkodził transformator, należący do skuodaskich sieci elektrycznych i skradł uzwojenie. Strata - 600 Lt.

(BNS)

## ZChD - samodzielnie

Związek Chrześcijańskich Demokratów (ZChD) ma jeszcze nadzieję na utworzenie koalicji z Partią Chłopską, ale już sam rozpoczął przygotowania do wyborów do Sejmu.

Przewodniczący ZChD Kazys Bobelis twierdzi, że partia kończy już sporządzanie list wyborczych. Jak powiedział on, na liście wielomandatowej znajduje się około 80 osób. ZChD zamierza występować

w 40 okręgach. Bobelis liczy, że w okręgach jednomandatowych wygra chociaż 5 kandydatów.

Bobelis twierdzi, że jeszcze liczy na to, iż Partia Chłopska zmieni zdanie i postanowi utworzyć z ZChD koalicję na zasadach parytetowych.

Jak wiadomo, Partia Chłopska nie zgadza się, żeby wspólna lista została ukształtowana na zasadach równości i zawierała jednakową

liczbę kandydatów obu partii. Jak powiedział Bobelis, chłopi zaproponowali, aby stosunek kandydatów obu partii był następujący: 7 przedstawicieli Partii Chłopskiej i 3 - ZChD.

Bobelis krytykował listę Partii Chłopskiej, na której, jego zdaniem, prócz Ramūnasa Karbauskisa, "żaden kandydat nie jest znany i nie będzie w stanie reprezentować interesów rolników".

## Start narodowych socjalistów

Wczoraj w Szawlach odbył się wiec narodowych socjalistów.

Wobec zebranych na niesankcjonowanej pikiecie szawelczyków narodowy socjalista Mindaugas Murza krytykował wszystkie partie, które dotychczas były u steru rzą-

dów, i zapowiadał, że uczyni porządek, gdy dojdzie do władzy.

Na skwerze zgromadziło się około 300 osób, które twierdziły, że na pikietę wezwały ich rozklejone po całym mieście plakaty.

W połowie lipca Ministerstwo

Sprawiedliwości odmówiło zarejestrowania Litewskiej Partii Narodowo-socjalistycznej.

Mimo to narodowi socjaliści zamierzają wystawić 10 kandydatów w okręgach jednomandatowych. (BNS)

### Zwiększyć ceny skupu zboża

## Propozycja Karbauskisa

Lider Partii Chłopskiej Ramūnas Karbauskis prosi rząd o ustalenie wyższych interwencyjnych cen skupu zboża spożywczego.

Tymczasem kierownicy Agencji Regulacji Rolnictwa i Płodów Rolnych twierdzą, że w tym przypadku ich wydatki interwencyjne wzrosłyby o kilka milionów i agencja zostałaby zmuszona do zmniejszenia przewidzianej ilości skupu zboża.

Jak poinformował Karbauskis,

rolnicy proszą ustalone ceny - 410 Lt za tonę pszenicy i 330 Lt za tonę żyta - zwiększyć odpowiednio do 450 i 400 Lt.

Zaznaczył on, że za przewidzianą w tym roku na interwencyjny skup zboża sumę 100 mln Lt agencja zamierza nabyć około 260 ton zboża.

Ogółem Fundusz Gwarancji Pożyczek dla Rolnictwa w tym roku dla agencji może udzielić do 200 mln Lt pożyczki.

W ciągu 1,5 roku działalności do 1 kwietnia agencja zgromadziła 147,3 mln Lt wydatków interwencyjnych.

Jak poinformował wiceminister rolnictwa Vytautas Grušauskas, na mającym się odbyć w przyszłym tygodniu w Izbie Rolnej spotkaniu przetwórców zboża, przedstawiciele Ministerstwa Rolnictwa i rolników zostanie omówiona sytuacja w sektorze zbożowym oraz ceny skupu zboża. (BNS)

### Premiery komunikacji miejskiej

## Nowy trolejbus i ceny



Niskopodłogowy trolejbus przez miesiąc będzie jeździł marszrutą nr 2 i 4

Fot. ELTA

Wczoraj w Kownie odbyła się promocja nowoczesnego trolejbusu produkcji czeskiej "Škoda-21 TR".

"Jest to trolejbus nowoczesny, skomputeryzowany, radiofikowany, komfortowy dla pasażerów, wygodny przy wsiadaniu dla inwalidów i mimo skomplikowanej konstrukcji technicznej łatwy w kierowaniu" - cieszył się kierowca z 30-letnim stażem Zenonas Stu-

pelis, który wioził przedstawicieli władz miejskich i mediów oraz gości z Czech aleją Šiaures.

Nowy trolejbus "Škoda-21 TR" ma 26 miejsc siedzących i może przewieźć około 100 pasażerów.

Kosztuje około miliona litów i jest obliczony na 15-20 lat użytku.

Od dzisiaj przez cały miesiąc również pasażerowie stołeczni będą mogli jeździć nowym czeskim trolejbusem.

Tymczasem droższą kosztuje komunikacji miejskiej.

Jednorazowy bilet będzie kosztował nie 60, lecz 80 centów, a bilet miesięczny 35 Lt zamiast 25 Lt. Za ogólny bilet miesięczny na trolejbus i autobus zapłacimy 50 Lt.

Jednorazowe bilety za 80 centów wprowadzone zostaną od sierpnia, a miesięczne - od września. (BNS)

## Nie pozwolili zhańbić Ojczyzny

(Dokończenie ze str. 1)

„Dotychczas żaden z rządów nie miał odwagi, aby spojrzeć na Katyń, jako na jedną z największych zbrodni, która została dokonana na naszym narodzie. I dlatego przy okazji uroczystości otwarcia Polskiego Cmentarza Wojennego w Katyniu musimy dokonać rzetelnego rachunku sumienia z naszej przeszłości” - podkreślił ks. Peszkowski przed wyjazdem na uroczystości otwarcia. W ocenie kapelana Rodzin Katyńskich, zbrodnia w Katyniu rzuca cień „na nas samych, na nasz naród, na naszą ojczyznę, gdyż nie wolno tak postępować, żeby ci którzy dali kształt naszej wolności swoją ofiarą krwi zostali zapomniani”. „Jeżeli my nie uczymy tych, którzy dali kształt naszej wolności, to co my robimy, kim my jesteśmy?” - pytał ks. Peszkowski.

### Data była utrzymywana w tajemnicy

„Czekaliśmy na tę chwilę 60 lat, żeby mieć Polski Cmentarz Wojenny w Katyniu. I doczekaliśmy się, że mamy swoistego rodzaju huśtawkę, ponieważ długo nie by-

ło wiadomo, ile osób z Rodzin Katyńskich będzie mogło wziąć udział w tej uroczystości, a data otwarcia cmentarza była utrzymywana w tajemnicy niemal do samego końca” - mówił Kapelan Pomordowanych na Wschodzie Peszkowski.

„Czekamy wszyscy z biciem serca i wielką tęsknotą na otwarcie tego cmentarza po tylu latach. I mamy nadzieję, że będzie to cmentarz prawdziwie wojskowy, który będzie nie tylko znakiem naszej kultury, naszej pamięci, ale i naszej miłości do rodaków, którzy zostali tam bestialsko zamordowani” - dodał.

Ks. Peszkowski przypomniał, że na terenie naszego kraju mamy 732 cmentarze radzieckie, a wszyscy na nich pochowani mają swój grób i swoje nazwisko. Dodał, że na ich utrzymanie przeznaczają się prawie milion dolarów rocznie.

### Podziękować Bogu za cmentarz

Zapytany, czym dla niego osobicie będzie udział w ceremonii otwarcia Polskiego Cmentarza Wojennego w Katyniu, ks. Peszkowski

powiedział, że jest mu bardzo trudno odpowiedzieć na to pytanie, ponieważ znajdują się na nim prochy zamordowanych jego przyjaciół, od których bardzo wiele się nauczył, przebywając razem z nimi - jako więzień Kozielska - ponad pół roku.

„Jadę tam po to, żeby ucałować tę ziemię, uklęknąć, pomodlić się i podziękować Bogu za ten cmentarz oraz zrobić osobisty rachunek sumienia, czy wszystko uczyniłem, aby prawda o Golgocie Wschodu nigdy nie zniknęła i żeby była częścią naszej narodowej tożsamości” - powiedział ks. Peszkowski. Dodał, że „naród bez pamięci, bez przeszłości, jest narodem chorym i skazanym na umieranie - na umieranie z punktu widzenia swojej godności i tożsamości narodowej”.

Zdaniem kapelana Rodzin Katyńskich, Golgota Wschodu jest znakiem wywoławczym dla całego świata, a zwłaszcza świadectwem głębokiej wiary tych, którzy w obronie prawdy i wolności ponieśli śmierć męczeńską oraz „nie pozwolili zhańbić swojej godności i swojej ojczyzny”.

Opracował Z. Ż

### Ubezpieczenie będzie „chodzić” za chorym

- Nowy tryb zawierania umów między kasą chorych a placówkami leczniczymi będzie służył pacjentom - twierdzi dyrektor Państwowej Kasy Chorych Saulius Janonis.

Przede wszystkim zmieniają się terminy zawierania umów. Poprzednio umowy były podpisywane dopiero po zatwierdzeniu budżetu, czyli na początku roku i ten proces trwał kilka miesięcy. Tymczasem

placówki lecznicze musiały organizować swoją pracę nie znając realnych możliwości finansowych.

Zmieni się też tryb przydziału środków: były one przydzielane nie według ilości usług świadczonych przez placówkę, lecz na podstawie liczby chorych. Janonis twierdzi, że jeśli człowiek z Poniewieża przyjedzie leczyć się do Wilna, rozliczy się za niego Poniewieška Kasa Cho-

rych, nie zaś wileńska, jak było poprzednio. Ponadto nie będą ustalone limity usług, ale zostaną ograniczone wydatki. Dla rejonów większych mają być wyższe. Jeśli w toku negocjacji nie uda się ustalić warunków, które byłyby możliwe do przyjęcia przez obie strony, zostanie w mocy poprzednia umowa, a rozmowy będą kontynuowane.

(BNS)

## Nowości kasy chorych

## Weto prezydenta

(Dokończenie ze str. 1)

Przyjęta przez Sejm w połowie lipca nowa redakcja ustawy o informowaniu społeczeństwa zakłada, że instytucja informacji społeczeństwa będzie się składała

z kontrolera i czterech ekspertów - specjalistów pedagogiki, psychologii, problemów rodzinnych, prawa i informacji społecznej.

Instytucja kontrolera powinna mieć pełnomocnictwa, aby zali-

czać do środków informacji społecznej wydania prasowe, filmy i taśmy wideo, programy radiowe i telewizyjne o charakterze pornograficznym, erotycznym i przedstawiające przemoc.

(BNS)



W ciągu 6 miesięcy br. podstawowe przedsiębiorstwa kraju wyprodukowały 8,03 tys. ton lodów spożywczych, czyli o 17,2% więcej w porównaniu z pierwszym półroczem ub. roku  
Fot. ELTA

## 60. rocznica Zbrodni Katyńskiej Ponary - miejscem pamięci

**W roku bieżącym minęło 60 lat od chwili, gdy sowiecka kula położyła kres życiu tysięcy naszych Rodaków zamordowanych skrytobójczo wbrew prawom ludzkim i międzynarodowym.**

Niestety, do dzisiaj jedynie niepodległa Ukraina zechciała właściwie upamiętnić ich miejsce wiecznego spoczynku. Uporządkowany i uroczystie otwarty niedawno w Charkowie Cmentarz Wojskowy będzie przyszlą pokoleniom przypominał o tej strasznej zbrodni. Podobnie uczyniła Rosja. Niepodległa Litwa też powinna jak

najszybciej dokonać aktu skruchy i pamięci na wileńskich Ponarach.

Cmentarz ten powinien jak najszybciej, po odpowiednim uporządkowaniu, opisanu i oznakowaniu, stać się miejscem pamięci i pojednania obu ongiś naszych dwóch bratnich narodów. Mamy z Litwą obecnie dobre stosunki polityczne i gospodarcze, więc chyba już najwyższy czas, aby również wspólną, najnowszą historię odkłamać i wyprowadzić na czyste wody.

Ryszard Mackiewicz

Warszawa

## Ministerstwo Komunikacji chce nowej spółki GSM Do trzech razy sztuka

**Ministerstwo Komunikacji opowiada się za wejściem na rynek litewski trzeciej spółki łączności komórkowej.**

Jonas Usas, dyrektor Departamentu Łączności Ministerstwa Komunikacji powiedział, że wejście trzeciej spółki łączności komórkowej na rynek litewski stworzy pomyślniejsze warunki konkurencji oraz nowe miejsca pracy w całej Litwie. „Zamiary pięciu spółek zdobycia trzeciej licencji GSM 900 MHz wskazują na życzenie zainwestowania w ten rynek wielkiej sumy, czemu Ministerstwo Komunikacji nie zamierza przeszkadzać”, powiedział J. Usas.

Spółki łączności komórkowej

(BNS)

„Bite GSM” oraz „Omnitel” 24 lipca zaskarżyły uchwałę Wyższego Sądu Administracyjnego o tym, by nie zezwolić im uczestniczyć w konkursie o licencję trzeciej GSM 900 MHz. Jak twierdzą kierownicy spółki, ta uchwała godzi w ustawę o konkurencji.

Wiceminister komunikacji Algirdas Šakalys powiedział, że zainteresowane rozwojem swej przedsiębiorczości spółki dostarczają niezbyt dokładnej informacji.

Na konferencji przedstawiono projekt ustawy „Warunki i zasady licencjonowania działalności telekomunikacyjnej”.

**KURIER  
WILEŃSKI**

**- to niedroga i  
skuteczna reklama**

Zapraszamy nie tylko do czytania, lecz i do ogłaszania się na łamach Kuriera Wileńskiego.  
Codziennie do dyspozycji różne działy tematyczne: polityka, społeczeństwo, zdrowie, oświata, motoryzacja, gospodarka, zagranica, no i oczywiście sport.

### Ceny reklam: Ogłoszenia drobne do 10 słów:

1 strona - 4,20 Lt  
ostatnia strona - 2,10 Lt  
2 - 3 strona - 1,90 Lt  
strony tematyczne - 1,90 Lt  
strona z programem TV - 1,90 Lt  
strony tekstowe - 1,50 Lt  
(ceny za cm.kw. bez podatku VAT)

poszukuję pracy - gratis  
kupię, sprzedam - 5 Lt  
ogłoszenie w ramce  
(10cm.kw.) - 15 Lt  
każde następne słowo - 1 Lt

### Ogłoszenia specjalne:

kondolencje (do 40 cm. kw.) - 30 Lt  
pозdrowienia (do 50 cm.kw.) - 35 Lt

### Reklamę oraz ogłoszenia można zamówić:

- Birbynių 4, Vilnius, tel. 60 84 44
- Aušros Vartų 9 - 7, Vilnius, tel. 62 55 06
- Rinktinės 50, Vilnius, I piętro
- Olandų 3, Vilnius, tel. 25 30 55
- Pramonės 97, Vilnius (N. Wilnia), tel. 67 25 03



**ELEPHAS**  
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,  
tel. 25 30 55

Specjalna oferta dla zainteresowanych podręcznikami i zeszytami ćwiczeń dla klas 7 z matematyki, fizyki, chemii, biologii, historii, geografii, języka polskiego, techniki i wychowania komunikatywnego w cenach od 0,5 Lt do 5,00 Lt.

**ZAPRASZAMY!**

Departament Policji nie będzie tolerował plotkarzy

## Prasa zaszkodziła śledztwu



Vertelka i jego obrońcy prosili na sądzie o cofnięcie aresztu prewencyjnego

Fot. ELTA

Kierownictwo Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Departamentu Policji obiecuje surowe kary dla funkcjonariuszy, którzy udostępniają dziennikarzom tajną informację dotyczącą śledztwa w sprawie porwania trzech mieszkańców Możejek.

Jak powiedziała rzeczniczka prasowa MSW, śledztwo w sprawie zaginięcia Gediminas Kiesusa, jego syna i kierowcy dawno posunęłyby się do przodu, gdyby nie puszczone przez plotkarzy informacje, która pomogła przestępcom ukryć się i zmusiła funkcjonariuszy do planowania swoich działań od nowa. W ten sposób doszło do trwonienia nie tylko czasu funkcjonariuszy, lecz i pieniędzy podatników.

Dziennik "Lietuvos rytas" poinformował, że czterech podejrzanych o popełnienie przestępstwa mieszkańcom Poniewieża urządzono za-

sadzke, lecz udało się im uciec. Jako organizatora przestępstwa dziennik nazwał zatrzymanego 39-letniego Algimantasa Vertelkę, chociaż funkcjonariusze praworządności wysokiej rangi nie potwierdzili tej informacji.

Po tym, jak w prasie ukazały się tajne detale operacji, kierownictwo Departamentu Policji zainicjowało służbowe sprawdzenie w swoich strukturach przy pomocy specjalnej metodyki.

- Na razie nie ma danych, wskazujących na to, że "plotkarzami" okazali się funkcjonariusze, zajmujący się sprawą Kiesusa - stwierdziła rzeczniczka prasowa MSW. Sprawdzenie będzie kontynuowane i, jeśli się okaże, że to policjanci zachowują się w podobny nieodpowiedzialny sposób, będą oni surowo ukarani.

### Vertelka nie ma alibi

Przed kilkoma dniami w Wileńskim Sądzie Okręgowym rozpatrywano skargę zatrzymanego na 10 dób i podejrzanego o współudział w wymuszaniu mienia Algimantasa Vertelki. Na posiedzenie przywieziono go z Łukiszek w asyście pięciu policjantów.

Podejrzany, między innymi, znany organom praworządności z działalności przestępczej, na sądzie powiedział, że sprawę przeciwko niemu sfabrykowano. Vertelka oświadczył, że rozmawiający z nim funkcjonariusze żądali, aby "mówił to, co im potrzeba". Inaczej mówiąc, grożono mu karą za posiadanie narkotyków. Zdaniem oskar-

żonego, takie groźby są realne, ponieważ podczas jego nieobecności w jego domu przeprowadzono rewizję. Vertelka oświadczył również, że na jego temat w prasie ukazało się niemało kłamstw.

Podejrzany powiedział, że nie ma nic wspólnego z historią zaginięcia trzech mieszkańców Możejek i że ma alibi i świadków. "W ciągu roku i 2 miesiące doglądam syna, sąsiedzi mogą potwierdzić, że nigdzie na dłuższy czas nie wyjeżdżałem" - mówił Algimantas Vertelka. Inne alibi, że Vertelka był w okresie porwania w Nidzie - nie potwierdziło się. Na pytanie sędziego, czy podejrzany dobrze znał Kiesusa, odpowiedział, że kilka razy z nim rozmawiał.

Vertelka i jego obrońcy prosili na sądzie o cofnięcie aresztu prewencyjnego. Sędzia okręgu wileńskiego S. Lemežis postanowił odrzucić prośbę podejrzanego, tym samym utrzymując decyzję sądu pierwszej instancji, który to właśnie postanowił zatrzymać Vertelkę na 10 dób, motywując tym, że może on ukryć się i wpłynąć na śledztwo. Podejrzany zostanie w areszcie do 1 sierpnia włącznie.

### Wstępne przypuszczenia

Jak podaje dziennik "Respublika", źródła Departamentu Policji twierdzą, że zebrane w ostatnich dniach dane pozwalają twierdzić, iż z porwaniem biznesmena, jego syna i kierowcy związani są przestępcy znani policji z organizowania porwania studentki Varnaityt i innych przestępstw.

Przygotowała I. L.

### Zatrzymanie "szpiega" na granicy

## Szukano tajemnic państwowych

Funkcjonariusze Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego (DBP) na razie nie znaleźli tajemnic państwowych na dwóch dyskietkach komputerowych, zarekwirowanych u wileńskiego specjalisty od komputerów Pawła Iljina na granicy litewsko-polskiej.

Wczorajszy dziennik "Respublika" pisze, że informacja na dyskietkach jest jeszcze odczytywana, toteż funkcjonariusze nie mogą powiedzieć, czego się jeszcze doszukają.

"Na zarekwirowanych dyskietkach znaleziono różne programy, jak np. takie, z pomocą których

można "odwiazać" telefony komórkowe. Są tam też inne programy, ale nic poważnego nie znaleźliśmy", stwierdzili pracownicy DBP. W dalszym ciągu badany jest również wcześniej zarekwirowany komputer Iljina.

Paweł Iljin zasłynął po tym, gdy Rosja ogłosiła, że zatrzymała go jako szpiega Litwy i USA, usiłującego włamać się w sieć komputerową służby bezpieczeństwa federalnego Rosji.

W tym tygodniu Iljin zwrócił się do Prokuratury Generalnej z oświadczeniem, że jest terroryzowany przez funkcjonariuszy DBP,

a we wtorek pośpiesznie udał się do Polski. Przed wyjazdem pochwalil się, że ma twarde dyski komputerowe z informacją na temat działalności litewskiego wywiadu w Rosji.

Na granicy z Polską celnicy skonfiskowali te dyski i przekazali DBP.

Funkcjonariusze służby bezpieczeństwa nie negują wersji, że Iljin zamierza się ubiegać o azyl polityczny w którymś z państw europejskich, podając się tam za człowieka prześladowanego przez służby specjalne Litwy i Rosji.

(BNS)

### Kronika kryminalna

#### Chcieli zamordować

W Kłajpedzie na razie nie ustalono podejrzanych, którzy napadli na pracownika portowego urzędu celnego i poważnie go zranili.

Umieszczony na oddziale reanimacji w kłajpedzkim szpitalu Czerwony Krzyż 36-letni Povilas Ruchovas został zraniony w okolicę serca.

Do wypadku doszło w centrum miasta. W pobliżu domu Ruchovasa zaatakowało go dwóch osobników. Jeden z nich rzucił się na celnika z przodu, drugi z tyłu, zadając mu ciosy nożem w szyję i pierś. Gdy Ruchovas upadł, napastnicy zadali mu jesz-

cze kilka ran. Przestępcy wyraźnie chcieli funkcjonariusza zabić.

Povilas Ruchovas pracował w grupie mobilnej kontroli urzędu celnego w Kłajpedzie, która zajmowała się walką z przemytem.

#### Zginął lekarz więzienny

W środę wieczorem w wypadku drogowym zginął chirurg Vidas Misevičius, kierownik oddziału ogólnego szpitala republikańskiego przy Departamencie Robót Poprawczych.

Nieszczęście zdarzyło się na terytorium stowarzyszenia sadowników „Žaliasa 2” w rejonie wileńskim. Prowadzony przez 49-letniego Misevičiusa samochód audi



100 zjechał z drogi, przewrócił się i wpadł do stawu. Śledztwo prowadzi prokuratura dzielnicowa rejonu wileńskiego.

Lekarz Vidas Misevičius przed emeryturą miał rangę pułkownika służby wewnętrznej i przez dłuższy czas pełnił funkcje kierownika szpitala republikańskiego. Po przejściu do rezerwy kontynuował pracę według umowy.

Przygotowała Irena Litwin

Dołącz do nas!



OFERUJEMY:

Turystyka przyjazdowa na Litwę  
Organizacja wycieczek na zlecenie klienta  
Pielgrzymki, wczasy, konferencje,  
turystyka biznesowa.  
Zapewniamy profesjonalną obsługę.



## Biuro podróży

Birbinių g.4, Vilnius, Lietuva, tel. 22 34 72, tel./fax. 61 83 85.  
E-Mail: klion@takas.lt

### Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95

E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

## AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki  
- wesela  
- wyjazdy komercyjne.

## Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy  
tel./faks (8 250) 53 848

Szkoła Artystyczna Projektowania Ubioru  
oraz Szkoła Aktorska i Telewizyjna SPOT  
przyjmie na studia młodzież z Litwy

Miesięczny koszt kształcenia w każdej ze szkół oscyluje wokół 400 zł

Adres szkoły: Krakowskie Szkoły Artystyczne  
ul. Bałuckiego 9, 30-318 Kraków.  
Tel./fax: 8-104812266 21 11

## JAKOŚCIOWE DREWNIANE OKNA I DRZWI

ZSA "Marijampolės melioracija" produkuje wysokiej jakości drewniane okna i drzwi, odpowiadające wszystkim współczesnym wymaganiom.  
A. Vivulskio g. 14, Vilnius,  
Tel./faks. (8 22) 33 23 96.  
Komórkowy: (8 298) 3 58 15, (8 289) 3 28 42.  
Poniedziałek - Piątek od godz. 8.00 do 18.00.

„Nauczyciel“ polskiej historii najnowszej, walczący antykomunista w dalekiej Wenezueli, głoszący prawdę o Katyniu

# Ambasador polskości

Feliks Żubr z bogatej ziemiańskiej rodziny od wieków zamieszkałej na Litwie, od wielu lat może być uważany za nieoficjalnego ambasadora polskości w odległej od nas o wiele tysięcy kilometrów Wenezueli.

W Caracas zamieszkał w 1947 r. jako jeden z pierwszych powojennych emigrantów. Jego życiorys mógłby stać się kanwą dla sensacyjnego filmu.

Polski harcerz z Litwy Kowieńskiej w strukturach ZWZ AK Okręgu Wileńskiego działał bez przerwy od 1939 r. do 1946 r. przez wszystkie kolejne okupacje tych ziem.

W ostatniej fazie jako kurier między Wilnem a Warszawą kilkakrotnie szczęśliwie przekraczał pilnie strzeżone granice.

Ścigany przez NKWD na Wileńszczyźnie i w Polsce, na fałszywych papierach opuszcza Litwę,

a z Polski wyjeżdża na francuskich papierach i kolejno etapami przez Czechy, Niemcy, Francję, Brazylię dociera aż do Wenezueli.

Kończy studia, zostaje inżynierem, pisze do miejscowych gazet i pracuje społecznie. Nigdy nie zapomina, że jest Polakiem, a przez pewien okres czasu (do końca kadencji) pełni funkcję Delegata Rządu RP na Uchodźstwie na Wenezuelę.

W odróżnieniu od swojego nowego otoczenia doskonale zna komunizm i sowieckie metody jego rozprzestrzeniania.

Na wszelkie sposoby aktywnie go zwalcza, co powoduje, że zaczyna się nim interesować sowiecka ambasada i agenci wywiadu. Ma już jednak w tym czasie ugruntowaną pozycję i sowietom brakuje odwagi na jakieś bardziej drastyczne działania. Szczególnie aktywnie działa na polu nagłośnienia

zbrodni sowieckich na narodzie polskim, w tym sprawy Katynia.

Z okazji kolejnych rocznic i świąt narodowych pisze artykuły w hiszpańskojęzycznej prasie i organizuje obchody upamiętniające zbrodnię Katyńską z udziałem władz i najwyższych hierarchów kościelnych.

Wydaje ulotki dotyczące mordowania Kurdów przez Saddama Husajna, zwalcza ustrój Fidela Castro, piętnuje sowiecką agresję na Afganistan i ostrzega mieszkańców Wenezueli przed zagrożeniem sowieckim.

Feliks Żubr jest przykładem, jak konsekwentna działalność, przez ponad 50 lat, może nauczyć mieszkańców egzotycznego kraju prawdy o Polsce i sposobów walki z krocącym komunizmem.

Za swoją działalność otrzymał liczne odznaczenia polskie i swojej drugiej Ojczyzny - Wenezueli.



Za swoją działalność otrzymał liczne odznaczenia polskie i swojej drugiej Ojczyzny - Wenezueli  
Fot. archiwum

Dzieciństwo spędziłem na Litwie, w majątku moich rodziców (Matele, powiat Olita). Do siódmej klasy (czerwiec 1940 rok) chodziłem do Polskiego Gimnazjum im. Adama Mickiewicza w Kownie. Po wkroczeniu sowieciarzy na Litwę (rok 1940) ostatni rok (1940-1941) już nie ósmą, ale dziesiątą klasę skończyłem w Wilnie w Gimnazjum im. Stefana Batorego. Sowieciarze nazwali ją V szkołą średnią. Po wkroczeniu Niemców (czerwiec 1941), na krótki czas wróciliśmy do spalonego majątku, gdzie została matka i młodszy brat, Wacław.

Prędko wróciłem znowu do pracy konspiracyjnej. W zasadzie brałem w niej udział bez przerwy od 1939 roku, od wybuchu wojny. Wspaniałą zaprawą do tej pracy były trzy lata (od 1936 roku) tajnego harcerstwa, do którego należałem. Wiem, że harcerstwo współpracowało z SZP, choć wszystko robiliśmy w ramach harcerstwa. Gdzieś od połowy 1942 roku, już w ramach ZWZ, pełniłem funkcję początkowo kuriera na trasie Olita-Kowno-Wilno, a później komendanta powiatu Olita, wraz z przyległościami. Teren mój dochodził do starej granicy polskiej. Był to odcinek bardzo ważny. Przecho-

dził tamtędy kurierzy i uciekinierzy. W pewnej chwili Janusz Strawiński, nie pamiętam już jego pseudonimu, został wysłany na przeszkolenie do brygady. Oprócz funkcji w łączności podokręgu, był on także dowódcą drużyny KDywu w Kownie. Był to już rok 1944.

#### Odznaczenia

Krzyż Kawalerski Orderu Polonia Restituta  
Złoty Krzyż Zasługi  
Srebrny Krzyż Zasługi z Mieczami  
Krzyż AK  
Medal Wojska Polskiego  
Odznaka Honorowa Żołnierzy AK Okręgu Wilno-Nowogródek  
Odznaka „Burzy”  
Krzyż Oficerski Orderu Zasługi RP  
Order Francisco de Miranda, drugiego stopnia (wenezuelski).  
Odznaka Pamiątkowa AK.

Z powodu jego odejścia oddano drużynę mnie i na dodatek jeszcze czasowo jakieś inne funkcje. Niestety, była wyspa, gdzie między innymi zostali aresztowani przez Saugumę Janusz Strawiński (zmarł w Shtudhofie, o ile mnie pamięć nie zawodzi), Hipolit Mickiewicz (przeżył, zmarł niedawno w Stanach) i Wincenty (Chrzyszczewski). Zajście to zmusiło do zmiany planów, w rezultacie czego w pierwszych dniach marca za-

meldowałem się w 3-ciej Brygadzie. Początkowo byłem w Kompanii Szturmowej w Burego, a później zostałem dowódcą drużyny u Brzozy. Gdzieś w połowie czerwca zostałem wysłany z brygady na Litwę, aby stamtąd przyprowadzić drużynę ochotników, między inny-

biłem. Z powodu nowo zaistniałej sytuacji zmieniła się też praca. Polegała ona na wywiadzie, od czasu do czasu na sabotażu, a głównie na likwidowaniu naszej siatki i przetrucaniu skompromitowanych do Polski. Oddałem tam poważne usługi. Dwa razy jeździłem z Wilna do Warszawy po różne instrukcje i nawiązanie przerwanej łączności. Mało komu to się udawało. 9 stycznia 1946 roku zostałem przypadkowo aresztowany przez NKWD. Udało mi się uciec z ich głównej bazy w Olicie. Na pewno w tej chwili moja matka odmawiała „Pod Twoją Obronę” do Matki Boskiej Ostobramskiej za moją skórę. Było jasne, że moja „kariera” w Związku Sowieckim skończyła się definitywnie. Po zatarciu śladów, pod koniec marca, naturalnie, na papiery jakiejś „martwej duszy”, wyjechałem z Litwy do Polski. Tam moi przyjaciele powiadomili mnie, że jestem intensywnie poszukiwany. Tak więc przez Czechy, Niemcy, Francję, Brazylię 10 stycznia 1947 roku wylądowa-

łem, już z młodszym bratem, w Wenezueli.

Nigdy nie zapominałem ani moich kolegów, którzy podczas tej wojny polegali, walcząc o wspólną sprawę, ani o mych obowiązkach względem Ojczyzny. Od samego początku przybycia do Wenezueli byłem jednym z pierwszych imigrantów Polaków z tej fali, zacząłem pracę społeczno-polityczną w Kolonii Polskiej. Biorę też czynny udział w polityce wenezuelskiej, gdyż jestem członkiem tutejszej Ch.D. Jestem znanym działaczem antykomunistycznym i antysowieckim, w której to pracy miałem naprawdę kilka ładnych osiągnięć. Piszę do najpoważniejszej gazety w Wenezueli (El Universal), gdzie jestem uważany za dobre pióro. Piszę też często o Polsce. Byłem Delegatem Rządu RP na Uchodźstwie na Wenezuelę, aż do skończenia jego kadencji. Obecnie pracuję nad zorganizowaniem „Wenezuelo-Polskiego Związku Przyjaźni”, który będzie mostem w obu kierunkach między tymi narodami.

mi mego młodszego brata, Wacława. Bardzo prędko po moim wyjeździe zaczęła się ofensywa sowiecka. Do brygady nie zdążyłem już z moimi ludźmi dołączyć, dlatego też nie brałem udziału w bitwie o Wilno. W połowie drogi między Kownem a Wilnem przeszli sowieciarze. Zakamuflowałem więc ludzi i dobrałem się do Wilna, gdzie dowiedziałem się o aresztowaniu naszych dowódców itd. Dostałem rozkaz wrócić i czekać, co też zro-



Matele na Litwie Kowieńskiej przed I wojną światową. W tym dworku urodził się Feliks Żubr  
Fot. z archiwum Ryszarda Mackiewicza



Karta pocztowa wydana przez Feliksa Żubra

#### Od redakcji

Materiał o Feliksie Żubrze wraz z jego własnoręcznie napisanym życiorysem nadesłał do redakcji „Kuriera Wileńskiego” pan Ryszard Mackiewicz z Warszawy. Jest świetnym znawcą i archiwistą przedwojennego życia polonijnego na Kowieńszczyźnie oraz wiernym przyjacielem naszego dziennika.

Przybliżenie postaci i czynów naszego rodaka w dniu, gdy w Katyniu uroczysto otwierany jest cmentarz pomordowanym tam oficerom polskim ma znamiona symbolu. Przecież znaczną część swego życia pan Feliks tam, w dalekiej Wenezueli, poświęcił odkłamaniu historii i głoszeniu słów Prawdy o tej bezprecedensowej zbrodni.

Polskie akcenty VIII Balonowych Mistrzostw Litwy

# „Kościszko” znowu zawitał do Wilna

Po dziesięciu latach nad Wilnem ponownie zawisł balon „Kościszko”, który jest niejako promotorem baloniarstwa na Litwie, bowiem w 1989 roku, jako pierwszy na Litwie wznosił się w Wilnie na Placu Katedralnym podczas jubileuszu „Kuriera Wileńskiego”, wtedy jeszcze „Czerwonego Sztandaru”.

- Mieliśmy wtedy jeden balon, ale nim jeszcze nie lataliśmy. Balon „Kościszko”, który przywieziono do Wilna z Polski, był pierwszym, jaki mogli podziwiać w Wilnie podczas święta „Czerwonego Sztandaru” i „Expressu Wieczornego” – wspomina Roman Mikieliewicz, prezes Stowarzyszenia Baloniarzy Litwy.

## Bohater obydwu narodów

Balon „Kościszko” został zbudowany w połowie lat 80. Fundatorem balonu jest Amerykanin Harvey Hubbell IV, zafascynowany historią Polski, a szczególnie osobą Tadeusza Kościuszki, bohatera zarówno Polski, jak też Stanów Zjednoczonych.

W 1983 roku na zawodach balonowych w Holandii, poświęconych 200-leciu pierwszego lotu balonem, Harvey Hubbell IV spotkał Jerzego Czerniawskiego z Polski. Czerniawski zaprosił go do Łodzi na zawody.

Pewnego wieczoru w restauracji przy płaceniu rachunku Harvey Hubbell IV zobaczył na starym polskim 500-złotowym banknocie wizerunek Kościuszki. Był zaskoczony, że portret amerykańskiego bohatera narodowego zdobi polską walutę. Nie mógł zrozumieć, dlaczego bohater amerykański, który walczył też przeciwko zaborcy rosyjskiemu, jest uwieczniony na pieniądzu kraju obozu komunistycznego.

- Wytłumaczyłem Harveyowi, że Kościszko walczył przeciwko zaborcy rosyjskiemu, przeciwko Katarzynie II, ale nie przeciwko sowieciom, dlatego był tolerowany w socjalistycznej Polsce – mówi Jerzy Czerniawski.

Harvey Hubbell IV zaraz zaproponował zbudowanie balonu „Kościszko” dla uczczenia bohatera polsko-amerykańskiego.

## Polska jest jak wieniec kwiatów

- Przytaknąłem jego propozycji, ale nie brałem tego na serio. Póź-

niej otrzymałem od Harveya list, w którym on ponowił propozycję – opowiada Czerniawski. – Po wyjaśnieniu, ile kosztowałyby budowa balonu, Harvey postanowił go po prostu kupić. Jednak sam zaprojektował, jak balon miał wyglądać. Na balonie umieścił godła Polski i Stanów Zjednoczonych, portret Tadeusza Kościuszki, obok najwyższe odznaczenia bohatera obu narodów – polski Krzyż Virtuti Militari i amerykańskie ówczesne najwyższe odznaczenie – medal Cincinnati, którym Kościszko został uhonorowany przez Kongres amerykański. Na balonie umieścił też 13 gwiazd symbolizujących pierwsze kolonie amerykańskie, fale oceanu, które rozdzielają Polskę i Amerykę, a na górze jest wieniec kwiatów, z którymi Harveyowi zawsze kojarzy się Polska. Balon ma polską – białą-czerwoną szachownicę.

## Odwieczne marzenie o lataniu

Harvey Hubbell IV zna dobrze historię polską, chociaż nie jest z pochodzenia Polakiem, ani też nie ma korzeni polskich. Pradziadkowie Harveya pochodzą z Anglii. W USA założyli firmę elektryczną, która z czasem stała się poważnym przedsiębiorstwem na amerykańskim rynku akcesoriów elektrycznych. Z biegiem lat firma przekształciła się w duże konsorcjum. Po śmierci ojca Harvey Hubbell IV odziedziczył przedsiębiorstwo rodzinne. Dziś często żartuje, że nie musi martwić się o byt swój i swojej rodziny.

W Ameryce mieszka dużo Polaków, szczególnie w stanie Connecticut, gdzie mieszka też Harvey Hubbell IV. Stąd też zainteresowania Amerykanina Polską.

- Natomiast skąd pochodzi zainteresowania baloniarstwem?

- Marzyłem o lotnictwie, o lataniu, ale na pierwszym planie zawsze była rodzina, dzieci. Kiedy miałem już 50 lat, nadal marzyłem jeszcze o lataniu, ale było już za późno na lotnictwo. Wtedy zobaczyłem balon i powiedziałem sobie, że to jest możliwe – opowiada Harvey Hubbell IV.

Swoją pierwszą balon „Kogut” kupił w W. Brytanii. Latał nim we Francji, Belgii oraz Holandii, gdzie

w 1983 roku spotkał się z Jerzym Czerniawskim. Zaprosił go na wspólne latanie do Anglii.

## Za wolność waszą i naszą

Właśnie tam powiedzieli sobie, że muszą latać w Polsce. W 1985 roku w Łodzi zostały zorganizowane zawody balonowe, gdzie Harvey i Jerzy Czerniawski spotkali się po raz kolejny.

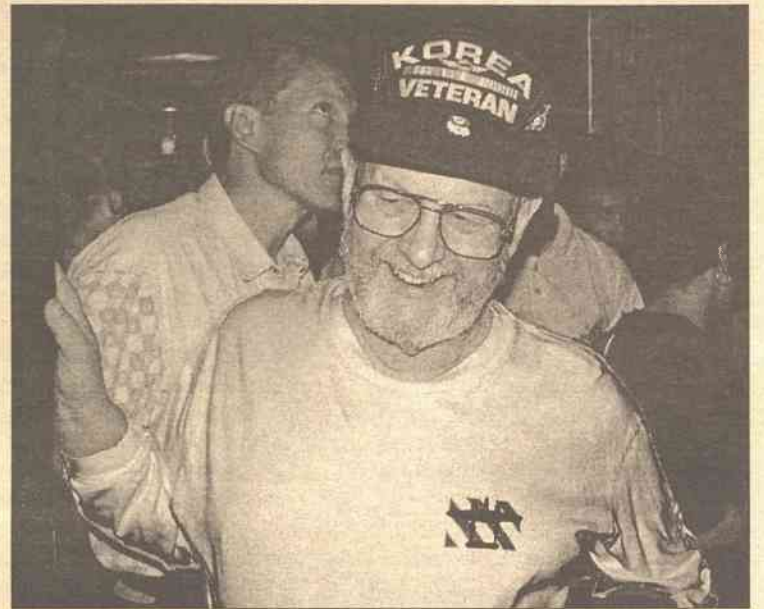
Wtedy powstała idea zbudowania balonu „Kościszko”, upamiętniającego polsko-amerykańskiego bohatera. Harvey Hubbell IV i Jerzy Czerniawski latali na „Kościszko” w Ameryce i w Polsce.

- Lataliśmy w USA, w miejscach, gdzie walczył Kościszko oraz nad West Point, gdzie jest pomnik Kościuszki. Potem w Polsce, w miejscach związanych z Kościszko. Lataliśmy w Raclawicach, nad Krakowem, nad Warszawą, gdzie znajduje się pomnik I Dywizji Kościuszkowskiej – wspomina Harvey Hubbell IV.

- Nie zawsze tam, gdzie walczył, bo we Wrocławiu lataliśmy tylko dlatego, że jest tam Panorama Racławicka – udokładnia Czerniawski. – Było to w 1985 roku. Harvey wynajął ekipę filmową, która miała zrealizować jego kolejną ideę uwiecznienia pamięci bohatera – nakręcenia filmu pod tytułem „Kościszko – bohater nieznan”. Harvey mówi, że Kościszko wiele dla Ameryki zrobił, walczył i przyczynił się do zwycięstwa rewolucji amerykańskiej, ale mało jest znany w Ameryce. Sfinansował nakręcenie filmu, którego motywem przewodnim był balon „Kościszko” i akcja, która odbywała się pod hasłem „Za wolność naszą i waszą”, hasłem Kościuszki, którym się Harvey Hubbell kierował, budując balon i później przekazując go w darze Polsce, znajdującej się wtedy w sferze wpływów sowieckich.

- Film ten pokazano w telewizji amerykańskiej. Myślmy, żeby go jeszcze pokazać w Polsce oraz ewentualnie na Litwie – mówi Jerzy Czerniawski.

W 1985 roku po zakończeniu oblotów balonem miejsc, związanych z pamięcią Tadeusza Kościuszki, Harvey Hubbell przekazał balon w darze Areoklubowi Polskiemu, gdzie ten balon odtąd się znajduje i lata.



- Proszę, żebyście nigdy nie zapomnieli o swojej kulturze. To jest bardzo, bardzo ważne. Uczcie też tego swoje dzieci - mówi Harvey Hubbell IV

- Tadeusz Kościszko chciał wrócić do Polski, więc balon powinien być zostać w Polsce – mówi Amerykanin.

Balon bardzo dużo podróżował. Latał w Indiach, nad Monte Cassino, w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i w całej Europie.

## Orzeł Polski znowu w Wilnie

- Byliśmy na początku przemian politycznych i mieliśmy możliwość, aby swą ideą przyczynić się do tych zmian. Więcej robiliśmy niż niektórzy politycy – mówi Harvey Hubbell IV. – Podczas wileńskiej „premiery” balonu nie mogłem przyjechać do Wilna, ale „Kościszko” przyjechał tu.

- Minęło już 15 lat i jesteśmy dziś w Wilnie. Zaprosiliśmy Harveya do Polski, jako gościa honorowego Balonowych Mistrzostw Polski w Łodzi, gdzie zrodził się pomysł budowy balonu „Kościszko”. Natomiast Roman Mikieliewicz zaprosił nas do Wilna na zakończenie mistrzostw litewskich – mówi Jerzy Czerniawski.

Do Wilna też przywieźli balon „Kościszko”, który w środę, inaczej niż przed 11 laty, wznosił się nad Wilnem.

- Wtedy władze nie chciały pozwolić na lot balonem. Chciały wysłać go po za miasto. Nie zgodziliśmy się na to. Postawiliśmy balon napelnąć w Wilnie. Miało to bardzo wymowny efekt, ponieważ miejscowi Polacy mogli go zobaczyć w całej okazałości, co wywołało wśród nich wielkie wzruszenie. Jedna kobieta uklękła nawet przed balonem i płakała. Nigdy nie wierzyła, że kiedykolwiek jeszcze zobaczy Orła Polskiego w Wilnie – opowiada Jerzy Czerniawski.

- Był to koniec Związku Sowieckiego, sytuacja była wdzięczna, już przestaliśmy pytać o zezwolenie Rygi na loty, a miejscowe KGB słabo orientowało się w sytuacji. Było zbyt wiele wydarzeń i oni po prostu nie nadążali za ich biegiem. I to właśnie zostało wykorzystane. Nikt nie pytał o zezwolenie na napelnienie balonu na Placu Katedralnym – wspomina Roman Mikieliewicz.

Harvey Hubbell IV był bardzo zainteresowany przyjazdem do Wilna z tego powodu, że jest tu duże środowisko polskie. Uważa Polaków za naród waleczny, który ni-

gdy się nie poddaje. To go fascynuje i właśnie zainspirowało do ufundowania balonu „Kościszko”. Zna bardzo dobrze historię Polski i wie dużo o Polonii litewskiej.

- Widzę ogromne możliwości zmian, a wasz kraj jest na początku tych zmian. Kraje bałtyckie mają ogromną szansę przed sobą. Kiedy walczyłem w Korei, to był bardzo biedny kraj. Po 48 latach Korea bardzo się zmieniła. Jest to teraz kraj bardzo bogaty. Amerykanie, Polacy i inni chcą zmian dziś i teraz. Te zmiany można też dostrzec w waszym życiu – mówi Harvey Hubbell. – Nie jesteśmy już podzieleni na dwie strony. Internet, komunikacja, komputery pozwalają na ujednoczenie naszego sposobu myślenia. Ale proszę, żebyście nigdy nie zapomnieli o swojej kulturze. To jest bardzo, bardzo ważne. Uczcie też tego swoje dzieci.

## Legendarni Amerykanie

Harvey Hubbell IV przyjechał na Litwę wraz z Igozem Sikorskim, którego rodzina chyba najbardziej przyczyniła się do rozwoju lotnictwa na świecie. Igor Sikorski jest synem Igora Iwanowicza Sikorskiego, konstruktora, założyciela „The Sikorsky Aero Engineering Corporation” później znanej na całym świecie fabryki helikopterów „Sikorsky Aircraft Corporation”.

Igor I. Sikorski, urodzony w Kijowie w 1889 roku, w 1903 roku wstąpił do Akademii Petersburskiej, później nauk kontynuował w Paryżu i Kijowie. Był prekursorem rosyjskiego lotnictwa i wybitnym inżynierem-konstruktorem. W 1918 roku, uchodząc przed zawieruchą rosyjskiej rewolucji i ratując swe życie, wyemigrował do Stanów Zjednoczonych, gdzie kontynuował swe prace w zakresie lotnictwa.

Dziś firma „Sikorsky Aircraft Corporation” wchodząca w skład „United Technologies Corporation” jest liderem wśród producentów helikopterów. Jej dziełem są między innymi śmigłowce Comanche i Apache.

Igor Sikorski zmarł w 1972 roku. Jego syn Igor Sikorski oraz Harvey Hubbell IV i Jerzy Czerniawski byli gośćmi honorowymi VIII Balonowych Mistrzostw Litwy.

Stanisław Tarasiewicz  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Igor Sikorski wraz z żoną, Jerzy Czerniawski oraz Harvey Hubbell IV z małżonką, na zaproszenie Romana Mikieliewicza uczestniczący w VIII Balonowych Mistrzostwach Litwy jako goście honorowi

## Egzotyczne urlopy

## Każdego roku stajemy przed dylematem, jak spędzić urlop?

Czy zaszyć się w leśnej głuszy z dala od cywilizacyjnych zdobyczy i politycznych sensacji, których w naszym kraju nie brakuje, czy wylegiwać się na gorącej śródziemnomorskiej plaży albo wyruszyć na wyprawę rowerową po malowniczych zakątkach naszego kraju?

Temu rozdarciu między ciągłą chęcią poznania, zobaczenia czegoś nowego, a potrzebą doznania "świętego" spokoju właśnie towarzyszy pytanie: Jak lepiej wypocząć, aby wystarczyło sił na kolejny rok?

Jolanta Gorbaczewska, kierownik działu sprzedaży agencji turystycznej Ecco Holiday uważa, że coraz więcej osób w naszym kraju, po kilku dość drogich i zimnych wakacjach nad rodzimym Bałtykiem, decyduje się na spędzenie urlopu w jakimś egzotycznym kraju, gdzie jest gorący piasek i ciepłe morze, a pogoda nie sprawia żadnych przykrych niespodzianek.



Wielu turystów z Litwy chętnie wynajmuje samochody

## Turystyczna moda

Była i minęła moda na autokarowe wycieczki do najbliższych sąsiadów. Ludzie coraz bardziej cenią sobie wygodę, a spędzenie pięciu nocy w autokarze z pewnością atrakcji nie dodaje.

Schodzą z wysokich pozycji również Turcja, do niedawna najbardziej lubiany przez obywateli Litwy kraj. Jednak obecnie najmodniejsze są wycieczki na Kretę i na Majorcę.

- Ktoś, kto pracuje przez cały rok i na odpoczynek ma kilka dni, nie chce ryzykować, jadąc nad Morze Bałtyckie. Woli coś bardziej pewnego, co mogą mu zagwarantować kurorty Morza Śródziemnego. Cena wyjazdu do Grecji czy Hiszpanii jest bardzo różna, waha się w granicach od 1000 do 4000 litów na osobę. Jednak wiele agencji turystycznych, w tym również Ecco Holiday, proponuje różne bardzo atrakcyjne zniżki. Na przykład: w tym roku była możliwość

tygodniowego urlopu na Krecie za 399 litów albo spędzenia dwutygodniowego urlopu za cenę jednego tygodnia. Często proponujemy zniżki oferujące rodzinom gratisowy odpoczynek dzieciom - mówi Jolanta Gorbaczewska.

Jakość kosztuje, dlatego droższe są pięciogwiazdkowe hotele i są tacy klienci, którzy właśnie tego wymagają. Jednak wiele osób jest zadowolonych z usług w hotelach trzygwiazdkowych, a różnicę w kosztach można wykorzystać na dodatkowe atrakcje.

## Kreta i Majorca

Kreta jest największą grecką wyspą, leży we wschodniej części Morza Śródziemnego i stanowi najdalej na południe wysunięty punkt Europy. Za dodatkowe 100 dolarów można udać się do Aten, serca starożytnego świata. Ceny żywności na Krecie i Majorce są podobne jak na Litwie, paliwa też. Dlatego wielu turystów z Litwy chętnie wynajmuje samochody (od 20 dolarów dziennie) i zwiedza malownicze zakątki samodzielnie.

- Grupy z Litwy spotykają nasi piloci, którzy chętnie służą pomocą. W razie jakiejś niespodzianki czy kłopotów zawsze można do nich się zwrócić. Większość osób, udających się na urlop, potrafi dogadać się po angielsku, więc tłumacza nie potrzebuje, chociaż w razie potrzeby pilot służy za tłumacza - wyjaśnia Gorbaczewska.

## Kto korzysta?

Klientami biur i agencji turystycznych w naszym kraju są ludzie średniozamożni, przeważnie właściciele drobnego biznesu, urzęd-



Jak lepiej wypocząć, aby wystarczyło sił na kolejny rok?

nicy państwowi oraz pracownicy instytucji budżetowych. W odróżnieniu od innych krajów europejskich prawie nie ma emerytów, nawet bardzo atrakcyjne zniżki osobom mającym ponad 60 lat nie potrafią nikogo zachęcić. Cóż, wysokość emerytur w naszym kraju świadczy o tym, że ta sytuacja nie ulegnie szybko zmianie. Coraz częściej do agencji zwracają się nowożeńcy, by udać się w podróż poślubną do któregoś z egzotycznych krajów. Jednak przeważnie jest to prezent od rodziców lub krewnych.

- Informujemy naszych pilotów na miejscu, że w grupie są nowożeńcy i prosimy, by ta para w pewny sposób została wyróżniona: czy to przez jakiś upominek czy jakąś gratisową usługę - opowiada pani Jolanta. - Młodzież również jest rzadkim gościem w agencjach turystycznych.

## Samotnie - drożej

Podobno udany urlop zależy w dużej mierze od tego, z kim go

spędzamy. Wybór wakacyjnego partnera - to kwestia indywidualnych potrzeb, ale osoby poszukujące samotności w egzotycznym kraju, powinny płacić drożej. Czasami ludzie proszą pracowników agencji o poszukanie jakiegoś samotnika, ale są to raczej wyjątki. Najczęściej obywatele Litwy odpoczywają rodzinami, uważając, że wspólne wakacje nie tylko cementują małżeństwa, ale dają też wspaniałą możliwość wspólnego przeżycia czegoś nadzwyczajnego.

## Czas do domu

Gdy po tygodniu czy dwóch leżniuchowania na rozżarzonej plaży, złapiemy się na myśli, "a co tam w pracy" albo "czas do domu", to znaczy, że wypoczęliśmy i z pewnością nasz organizm jest przygotowany do kolejnego pracowitego i często... deszczowego i zimnego roku.

Alina Sobolewska

## Moda

## Urocze suknie w kwiaty

Tego lata kwiatowe wzory pojawiają się na wszystkim: na bluzkach, spódnicach, sukienkach i spodniach. A w barwnych, radosnych strojach każda kobieta wygląda rewelacyjnie.

Popularne są mini-sukienki z przezroczystych tkanin. Dzięki specjalnemu wykończeniu dół jest nieco wyciągnięty i tworzy falbankę. Dekolty ściągane troczkiem lub zawiązywane na tasemkę. Przebojem są różnego rodzaju bliźniaki, podwójne topy, których wierzchnia warstwa jest przejrzysta.

Modne w tym sezonie są połączenia koloru pomarańczowego z szarościami, czy odcieniem oliwki. Ciepłe odcienie oranżu rozświetlają nasze twarze niczym promienie letniego słońca. Dodatkowy efekt rozświetlenia daje użycie błyszczących tkanin, np. surówka



jedwabna (szantung), czy coraz popularniejszy rayon.

Dodatki do takich strojów powinny być idealnie dobrane - w jednej bądź drugiej tonacji.

## Moda na paznokciach

Na tegoroczne lato styliści polecają delikatne odcienie różu i beżu.

Obok tradycyjnych perłowych, bardzo modne są matowe emalie do paznokci: piaskowy, łososiowy, orzechowy, czekoladowy. Panie, które stać na odrobinę sza-

leństwa, mogą sięgnąć po lakier granatowy, zielony, pomarańczowy. Tradycjonalistki również mogą odetchnąć, tak lubiane przez nich francuskie manicure - paznokcie jasnoróżowe z białymi końcówkami - też jest modne!

## Porady

W czasie wakacji włosy wymagają szczególnej troski - szkodzą im: wiatr, słońce, woda, piasek i sól. Tylko dzięki odpowiedniej pielęgnacji będą piękne i zdrowe.

• Latem stosuj specjalne kosmetyki do pielęgnacji włosów, które chronić będą je przed szkodliwym działaniem słońca, wiatru, wody morskiej i chloru.

• Włosy rozczesuj wtedy, kiedy są lekko wilgotne.

• Zanim zaczniesz pływać, pół godziny wcześniej wsmaruj we włosy odżywkę, której nie trzeba spłukiwać. Utworzy ona powłokę chroniącą włosy przed szkodliwym działaniem morskiej lub chlorowanej wody, a także słońca i wiatru.

## Co powinnaś w niej mieć

Podczas letnich wojaży możesz być narażona na różne przykre niespodzianki, urazy, skaleczenia, zatrucia pokarmowe.

Dlatego ważne jest, aby mieć ze sobą podręczną apteczkę, żeby w razie nagłej potrzeby móc z niej skorzystać.

Zwykle w wakacyjnej aptecz-

ce znajdują się: środki opatrunkowe (bandaże, plastry, opatrunki), środki odkażające rany i skórę (np. woda utleniona, jodyna, spirytus salicylowy), nożyczki, opaska uciskowa, leki przeciwgorączkowe i na ukąszenia owadów, leki stosowane przy oparzeniach, leki przeciwwymiotowe i likwidujące

zawroty głowy u cierpiących na chorobę lokomocyjną.

Osoby, które zamierzają podróżować własnym samochodem, powinny koniecznie sprawdzić zawartość swojej apteczki.

Stronę przygotowała  
Alina Sobolewska

## Włosy latem

• Latem włosy są szczególnie narażone na przesuszenie i matowienie. Dlatego raz w tygodniu połóż na nie maseczkę, która nawilży, odżywi oraz wzmocni włosy, zregeneruje ich uszkodzone końcówki.

• Wychodząc na słońce, koniecznie spryskaj włosy lakierem. Dzięki temu ochronisz je przed silnym działaniem promieni słonecznych. Delikatna powłoka lakieru sprawi także, że kolor włosów nie zmatowieje (jest to ważne, jeżeli masz farbowane włosy).

• Wybieraj takie fryzury, które łatwo można schować pod kapeluszem, czapką lub chustą - nakrycie głowy jest najprostszą ochroną przed działaniem słońca.



## Wakacyjna apteczka

## PROPOZYCJE

## Koncerty, imprezy, wystawy...

● Codziennie wилnianie i goście stolicy mają prawdziwą ucztę duchową uczęszczając na koncerty VI Festiwalu św. Krzysztofa. Zapewne wielu jest pod wrażeniem wieczoru serenad, który się odbył w czwartek, w podwórzu Wileńskiej Galerii Obrazów.

● A w najbliższą niedzielę, o godzinie 13.00 w kościele św. Kazimierza w ramach imprezy wystąpi Vladimiras Prudnikovas oraz organistka Irena Budyte.

● Co prawda, w lipcu przyjemniej byłoby się wylegiwać na ciepłym piaseczku, niż zwiedzać sale muzealne. Ale, jeżeli w weekend znów zacznie padać – to skorzystajcie z ofert sal wystawowych, gdzie życie na lato nie tyl-

ko nie obumarło, lecz wręcz odwrotnie – jest kilka bardzo ciekawych wernisaży.

● W Centrum Sztuki Współczesnej dziś otwarta zostanie ekspozycja Egle Rakauskaitė. Na osąd publiczności przedstawiła ona wideoinstalację.

● Galeria „Akademija” tym razem udostępniona została dla wychowanków – bakałarzy i magistrów Wileńskiego Instytutu Sztuk Pięknych.

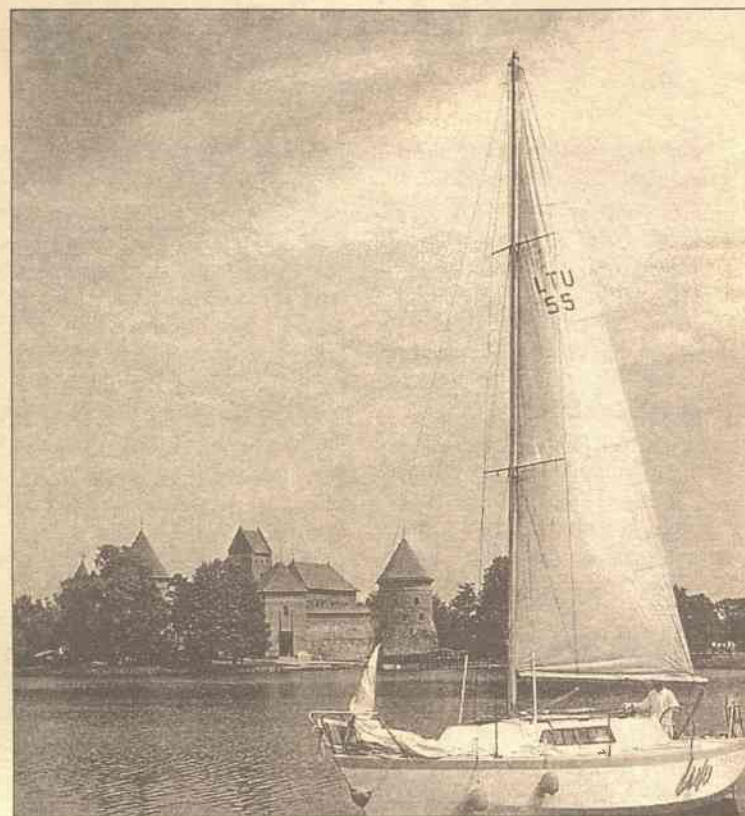
● Muzeum działające przy Instytucie Geologii obchodzi 35-lecie istnienia. Z tej okazji urządzono tu pokaz minerałów znanego kolekcjonera i marynarza z Klajpedy Vykontasa Matuzevičiausa.

## Do Trok puka festiwal

Po raz już trzeci w pierwszych dniach miesiąca rozpocznie się w naszym kraju Festiwal Trocki. Jak sugeruje nazwa, miejscem jego przeprowadzenia będzie właśnie to urokliwe miasteczko.

Już pierwszego sierpnia odbędzie się pierwszy wieczór z cyklu wieczorów baletowych. Honorowym gościem festiwalu tradycyjnie będzie legenda baletu Maja Pliścieckaja oraz kompozytor Radion Szczedrin. Wśród gości będą również soliści baletu Łotewskiej Opery Narodowej. W Trokach przewidziano szereg premier. Nowy program zaprezentuje Rosyjski Balet Imperatorski. Z rodzimych wykonawców widzowie będą mogli podziwiać - mistrzostwo Egle Špokaitė, Živilė Baikstytė, Mindaugasa Baužysa, Edvardasa Smalakyša, Petrasa Skirmantasa. Jeszcze dwa wieczory baletu przewidziano na 5 i 8 sierpnia. W tym ostatnim dniu zapowiada się premiera spektaklu „Noc z Carmen”, który wyreżyserował P. Skirmantas.

Bilety w cenach od 15 do 75 Lt.



W Trokach przewidziano szereg premier

Fot. Marian Paluszkievicz

## Dni „Kuriera Wileńskiego” w Druskiennikach

## Kapela „Wujek Maniek” z Wilna

zaprasza na koncert do sanatorium „Draugyste”

w dniu 28 lipca br.

Początek koncertów o godz. 20.00.



Jednocześnie odbędą się spotkania z dziennikarzami „Kuriera Wileńskiego”

## Szykujcie się, mistrzowie

## Kiermasz św. Franciszka

Półtora miesiąca dzieli nas od chwili, kiedy na Placu Ratuszowym udostępnią swe wyroby twórcy ludowi z całej Litwy.

W połowie września zaplanowany jest Kiermasz św. Franciszka, który w swym założeniu przypominać będzie Kaziukowy. Czyli, jeden wiosenny, drugi – jesienny. Imprezę obliczoną na trzy dni poprzedzą

Dni Rzemiosł. Według wstępnych przypuszczeń organizatorów zgramadzą one parę setek rzemieślników z całego kraju – krawców, szewców, kowali, stolarzy, wikliniarzy itd.

Wszyscy, którzy parają się jakimś rodzajem sztuki ludowej – szydełkują, malują, tworzą wyroby ceramiczne itd. – mogą wziąć udział

w tej pierwszej, tak szeroko zakrojonej imprezie, która zapowiada się na tradycyjną. Przypomnijmy sobie, jak to przed dziesięciu z górą laty do stolicy zjeżdżali twórcy. Było to wspaniałe widowisko, gdzie można było nie tylko oczy popieścić, ale też nabyć upominek oraz przypomnieć sobie tradycje związane z dawnym rzemieślnictwem.

## KINO

LIETUVA ul. Pylimo 17

## WIELKA SALA

„Patriota”, godz. 12.00 (tylko 28 i 30 lipca); godz. 21.30 (od 28.07 do 03.08), USA, 2000 r., dramatyczna historia o wojnie, miłości i poświęceniu dla rodziny, reż. Roland Emmerich, wyst. Mel Gibson, Jason Isaakson, Joely Richardson, Tcheky Caryo, Tom Wilkinson, Chris Cooper.

„Kawaler”, godz. 17.15 (od 28.07 do 03.08), USA, 2000 r., komedia romantyczna, reż. Buster Keator i Gary Sinyor, wyst. Chris O'Donell, Renee Zellweger, James Cromwell, Brooke Shields, Mariah Carey i in.

„Wielka scena”, godz. 15.00, 19.15 (od 28.07 do 03.08); godz. 12.00, 19.30 (04.08),

USA, 2000 r., dramat romantyczny, reż. Nicholas Hunter, wyst. Ilija Kulik (mistrz olimpijski w łyżwiarstwie figurowym), Peter Gallagher i in.

„Przepisy domu Cidera”, 04.08 o godz. 14.30, 17.00, 21.45.

Dramat historyczny, zwycięzca 2 Oskarów, reż. Lasse Hallstrom, wyst. Tobey Maguire, Charlize Theron.

## SALA 88

„Kawaler”, godz. 12.00, 17.00, 22.00 (od 04.08), USA, komedia romantyczna, reż. Buster Keator i Gary Sinyor, wyst. Chris O'Donell, Renee Zellweger, James Cromwell, Brooke Shields, Mariah Carey i in.

„Papioly Adżely”, godz. 17.00 (od 28.07 do 03.08), Irlandia-USA, 2000 r., dramat postawiony na podstawie bestselleru autobiograficznego, nominowany do Oscara, reż. Alan Parker, wyst. Emily Watson, Robert Carlyle.

„Matryca”, godz. 14.30, 21.30 (od 28.07 do 03.08), USA, 1999 r., cztery nagrody Oscara, film akcji z elementami fantastyki, reż. Andy & Larry Wachowski, wyst. Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weving.

„Wszystko o mojej mamie”, godz. 12.30, 19.30 (od 28.07 do 03.08), Hiszpania, 1999 r., dramat, na międzynarodowym festiwalu w Cannes nominowany do „Złotej gałązki palmowej” i nagrodzony za najlepszą reżyserię, przez Europejską Akademię Filmową nagrodzony jako najlepszy film, a Cecelię Roth uznano najlepszą aktorką, film nagrodzony Oscarem i „Złotym globem”, na kilkunastu festiwalach międzynarodowych uznany za najlepszy film, reż. Pedro Almodovar, wyst. Penelope Cruz, Marisa Paredes, Cecelia Roth.

„Patriota”, godz. 14.00, 19.00 (od 04.08) USA, 2000 r., dramatyczna historia o wojnie, miłości i poświęceniu się dla rodziny, reż. Roland Emmerich, wyst. Mel Gibson, Jason Isaakson, Joely Richardson, Tcheky Caryo, Tom Wilkinson, Chris Cooper.

Wejściówka: 10 Lt, w dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt, dzieciom do lat 10 na filmy dziecięce – 5 Lt.

TVANAS  
ul. Mykoiščio-Putino 5  
Pałac Związków Zawodowych

„Patriota”, godz. 15.45.  
„Gladiator”, godz. 10.15, 13.00, 18.45, 21.30

Wejściówka: Pierwszy seans – 5 Lt, późniejsze – 10 Lt.

HELIOS ul. Didžioji 28

## I SALA

„Kawaler”, godz. 13.50, 18.10, 20.10, 22.10, USA, komedia romantyczna, reż. Buster Keator i Gary Sinyor, wyst. Chris O'Donell, Renee Zellweger, James Cromwell, Brooke Shields, Mariah Carey i in.

„Matryca”, godz. 15.45, USA, 1999 r., film akcji z elementami fantastyki, reż. Andy & Larry Wachowski, wyst. Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weving.

## 2 SALA

„Amerykańska piękność”, godz. 15.20, 19.15, USA, tragicomedia, reż. Alan Ball, wyst. Kevin Spacey, Annette Bening.

„Kotka czarna, kot biały”, godz. 13.00, 21.25, Francja-Niemcy, komedia, reż. Emir Kusturica, wyst. Bajram Severdezian, Srdan Todorovic.

„Delikatna sprawa”, godz. 17.30. Rosja. Wejściówka na wszystkie seanse - 5 litów. Komedia przygodowa, reż. Aleksander Polinikow, wyst. Dmitrij Piewcow, Alek-

sandra Zacharowa i in.

Wejściówka – w dniach pracy do godz. 14.29 – 8 Lt; dzieciom, uczniom, studentom, emerytom i niepełnosprawnym – 6 Lt; w dniach pracy do godz. 14.30 i w weekendy – 10 Lt, dzieciom, studentom, emerytom i niepełnosprawnym – 8 Lt, w poniedziałki – 5 Lt.

VILNIUS al. Gedimino 5a

## I SALA

„Gladiator”, godz. 12.00, 15.00, 18.00, 21.00, USA, dramat historyczny - przygodowy, reż. Ridley Scott, wyst. Russell, Joaquin Phoenix.

## II SALA

„Doprowadź mnie do szalu”, godz. 21.30, USA, komedia romantyczna, wyst. Melissa Joan Hart, Adrian Grenier, reż. John Schultz.

„Przekłęty telefon”, godz. 17.30, USA, melodramat, reż. Diane Keaton, wyst. Diane Keaton, Lisa Kudrow.

„28 dni”, godz. 15.30, 19.30, USA, komedia, reż. Betty Thomas, wyst. Sandra Bullock, Dominic West.

„Jeździec bez głowy”, godz. 13.30, USA, dramat mistyczny, reż. Tim Burton, wyst. Johnny Depp, Christina Ricci.

SKALVIJA Goštauto 2/16

„Marija Mirabela w Tranzystoril”, godz. 10.40, Rumunia-Rosja,

bajka muzyczno-animowana.

„Maleństwo w mieście”, godz. 11.50, USA, film dla całej rodziny.

„Dziki, dziki Zachód”, godz. 13.30, USA, parodia na westerny, wyst. Kevin Kline, Will Smith, Salma Hayek, reż. Barry Sonnenfeld.

„Matryca”, godz. 20.40, USA, 1999 r., film akcji z elementami fantastyki, reż. Andy Larry Wachowski, wyst. Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weving.

„Dziewczyna na moście”, godz. 15.20, 17.00, Francja, dramat, reż. Patrice Leconte, wyst. Vanessa Paradis.

„W miłości jak na wojnie”, godz. 18.40, W. Brytania, dramat, reż. Richard Attenborough, wyst. Sandra Bullock, Chris O'Donnell.

Wejściówka: w piątki – 5 Lt, w pozostałe dni – 9 Lt, uczniom, studentom, emerytom – 7 Lt, do godz. 14.00 – 7 Lt.

## Druga sala

Akcja „Trzy filmy bez przerwy” Wejściówka - 5 Lt.

W przerwach - film animowany „No, poczekaj!”

„Głęboki wstrząs”, godz. 20.20, film katastroficzny, reż. Mimi Leder, wyst. Robert Duval, Tea Leoni.

„Oznakowanie pociągów”, godz. 16.30, dramat z elementami czarnego humoru o życiu narkomanów, reż. Danny Boyle, wyst. Ewan Mc Gregor, Robert Carlyle.

„I całego świata nie dosyć”, godz. 18.10, film przygodowy, reż. Pierce Brosnan, Sophie Marceau, Robert Carlyle.



## Polska

## Pierwszy przypadek

Ubiegający się o reelekcję prezydent Aleksander Kwaśniewski stanął wczoraj w Sądzie Lustracyjnym na swój proces.

To pierwszy w Polsce przypadek, by urzędujący prezydent stanął przed sądem. Kwaśniewski napisał w swoim oświadczeniu lustracyjnym, że nie miał żadnych związków ze specjuszabami PRL. Sąd zweryfikuje to oświadczenie na podstawie archiwów nadesłanych z MON, MSZ, MSWiA, UOP i Ministerstwa Sprawiedliwości.

## Tabor pamięci

Z Tarnowa wyruszył V Tabor Pamięci Romów. Jego uczestnicy, wędrując przed cztery dni konnymi zaprzęgami po Ziemi Tarnowskiej, będą odwiedzać miejsca zagłady Romów z czasów II wojny światowej.

Tabor, zorganizowany przez Muzeum Okręgowe w Tarnowie razem ze Stowarzyszeniem Kulturalnym Romów, nawiązuje do tradycyjnych wędrowek Romów zakazanych w Polsce ponad 30 lat temu przez komunistyczne władze.

## Narada ambasadorów

Stan rokowań, przygotowania Polski do członkostwa w UE i na tym tle zadania polskiej dyplomacji - to temat rozpoczętej wczoraj w Warszawie dwudniowej narady ambasadorów Polski w krajach Unii i europejskich państwach NATO.

Spotkaniu, z udziałem 19 dyplomatów oraz ekspertów z MSZ i innych resortów, przewodniczył minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski.

## Apel o awans

Porozumienie Organizacji Kombatanckich i Niepodległościowych w Krakowie apeluje, by 15 sierpnia - w 80. rocznicę zwycięstwa Wojska Polskiego nad Armią Czerwoną - płk Ryszard Kukliński został awansowany do stopnia generała brygady.

Zdaniem działaczy POKiN, awansowanie płk. Kuklińskiego do stopnia generała należy traktować jako oddanie sprawiedliwości nie tylko jemu, ale też wszystkim Polakom, którzy z narażeniem życia przeciwstawiali się komunistycznemu reżimowi.

## Odpowiedź - we wrześniu

We wrześniu Polska przedstawi swoją odpowiedź na uwagi Unii Europejskiej wobec polskiego stanowiska negocjacyjnego w rolnictwie - poinformował wczoraj wiceminister rolnictwa Jerzy Plewa.

Plewa powiedział, że polskie propozycje dotyczące rolnictwa nie zostały przyjęte przez Unię Europejską z entuzjazmem, ale nie zostały też odrzucone. Dotyczy to przede wszystkim ubiegania się przez Polskę o możliwość produkcji mięsa i mleka, przez 2-3 lata po wstąpieniu do Unii, przez zakłady, które nie dostosowały się do unijnych wymogów. Taka produkcja miałaby trafiać tylko na rynek krajowy, bez możliwości eksportu do Unii.

Ustalono datę wyborów powszechnych i prezydenckich  
Nowelizacja - manipulacja

Prezydent Miloszević ma szansę na kolejną reelekcję

Fot. EPA - ELTA

Wybory powszechne i prezydenckie w Jugosławii odbędą się 24 września - ogłoszono wczoraj w Belgradzie.

Tego samego dnia mają się też odbyć wybory do władz lokalnych w Serbii, która wraz z małą Czarnogórą tworzy Federalną Republikę Jugosławii.

Termin przeprowadzenia wyborów ogłoszono w kilka dni po przyjęciu przez parlament federalny zaproponowanych przez rząd modyfikacji ordynacji wyborczej. Dzięki nim prezydent Miloszević ma szansę na kolejną reelekcję.

Nowe prawo wyborcze wprowadza po raz pierwszy bezpośrednie wybory prezydenckie i umożliwia Miloszevićowi ubieganie się o kolejną kadencję. Jego obecny mandat wygasa w 2001 roku i zgodnie z obowiązującymi do tej pory przepisami nie jest odnawialny. Dotychczas prezydent był wybierany przez parlament federalny. We-

ług nowej ordynacji, prezydent będzie wybierany przez wszystkich obywateli zwykłą większością głosów, niezależnie od frekwencji wyborczej.

Opozycja zarzuciła Miloszevićowi, że nowelizacja konstytucji, która pozwoliła na zmianę ordynacji, była manipulacją mającą zapewnić mu przedłużenie rządów.

Serbskie partie opozycyjne ustaliły w tym tygodniu, że wezmą udział w wyborach lokalnych, zaś sprawę ewentualnego udziału w wyborach na szczeblu federalnym przedyskutują jeszcze z władzami Czarnogóry. Tymczasem ciągnące ku Zachodowi władze w Czarnogórze wykluczyły udział swojej republiki w wyborach na szczeblu federalnym według nowej ordynacji, która pozbawia Czarnogórców szans na miejsca w Radzie Republiki (wyższej izbie parlamentu). Dotąd Czarnogórcy mieli w niej zapewnioną połowę mandatów.

Zabójstwo dziennikarza miało podłoże polityczne  
Intryga przeciw władzom

Związek Dziennikarzy Rosji twierdzi, że zabójstwo w Smoleńsku dziennikarza radiowego Siergieja Nowikowa ma podłoże polityczne i jest zamachem na wolność słowa.

Nowikow, prezes rozgłośni radiowej „Wiesna” w Smoleńsku został zamordowany w środę wieczorem. Rozgłośnia „Wiesna” jest jedyną niezależną stacją w tym mieście.

Według rosyjskiej agencji ITAR-TASS, do zabójstwa doszło ok. godz. 21.15 czasu lokalnego. Dziennikarza zastrzelono na klatce schodowej domu, w który mieszkał. Został trafiony czterema pociskami. Kilka godzin wcześniej lokalna telewizja nadała program publicystyczny z udziałem Nowi-

kowa, w którym dziennikarz mówił o jednym z wicegubernatorów obwodu smoleńskiego, oskarżonym powszechnie o korupcję.

W oświadczeniu na temat możliwych przyczyn zabójstwa Nowikowa dziennikarze podali, iż w urzędzie gubernatora w Smoleńsku kategorycznie zaprzeczono wersję, jakoby zabójstwo było związane z napiętymi stosunkami rozgłośni Nowikowa z miejscowymi władzami. Sugerowano nawet, że była to okrutna intryga, jaką prowadzą bliżej nieokreślone siły przeciwko miejscowym władzom.

Związek dziennikarzy Rosji uważa, iż wobec takiego stawiania sprawy władze powinny uczynić wszystko co w ich mocy, by wykręcić zabójcę.

## Czczenia na progu epidemii

Naczelny lekarz Czczenii ostrzegł wczoraj, że rozkładające się zwłoki rosyjskich żołnierzy, przechowywane w zepsutych wagonach-chłodniach w stolicy Czczenii mogą spowodować epidemię.

Cytowany przez agencję Interfax Sultan Czunczajew powiedział, że wagony-chłodnie, stojące w pobliżu stacji kolejowej w Groznm,

## Nie tylko w stolicy

są załadowane szczątkami rosyjskich żołnierzy, którzy zginęli podczas poprzedniej wojny czeczeńskiej, w latach 1994-1996. „Grozna epidemia może wybuchnąć w Groznm i rozprzestrzenić się na inne rejony” - powiedział Czunczajew, dodając, że jeśli szczątki nie zostaną usunięte, letnie upały mogą przyspieszyć rozprzestrzenianie się epidemii.

Kuczma krytykuje, ale nie traci zaufania wobec rządu  
Skorumpowany sektor

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma po raz kolejny skrytykował rząd za słabe wyniki w dziedzinie reformowania sektora energetycznego. Dał jednak do zrozumienia, że nie stracił zaufania do premiera Wiktora Juszczienki.

Na konferencji prasowej w stolicy Krymu Symferopolu Kuczma podkreślił, że z tego powodu już dwukrotnie skrytykował prace rządu.

Mimo to sprawy w energetyce nadal nie mają się najlepiej. Podkreślił przy tym, że pełną odpowiedzialność za ten sektor ponosi premier Juszczenko.

## Krytyka ze strony oligarchów

Wszystkim, którzy oczekują rychłej dymisji Juszczenki Kuczma poradził wykupić turnus na leczenie w jednym z licznych na Krymie sanatoriów.

„Mogę to zalecić wszystkim, którzy szerzą podobne pogłoski. Tu jest dużo zakładów leczni-

czych. Mogę nawet służyć radą”. Wyjaśnił przy tym, że krytyka rządu nie jest oznaką utraty zaufania do premiera.

Rząd Wiktora Juszczenki został powołany w styczniu tego roku. Od samego początku jest on poważnie krytykowany przez tak zwanych oligarchów - rekinów finansowych mających wpływ na politykę. Część z nich dorobiła się fortuny na nielegalnych transakcjach w sektorze energetycznych. Podjęte przez rząd Juszczenki próby reformowania tego najbardziej skorumpowanego sektora wywołują z ich strony poważny sprzeciw.

## Do jesieni...?

Część obserwatorów twierdziła, że ze względu na to pierwszy ukraiński gabinet reformatorów utrzyma się nie dłużej, niż do wiosny. Teraz mówi się o jesieni, jako o kolejnym trudnym okresie dla rządu. Sprzyjać temu ma sztucznie wywołany przez oligarchów kryzys w energetyce.

## Łukaszenka twierdzi, że jest tylko jeden polityk

## Groźby prezydenta

Prezydent Aleksandr Łukaszenka podczas spotkania wczoraj z dyrektorami sowchozów i kolchozów obwiniał ich za słabe tegoroczne zbiory i opóźnienia w wypłatach dla robotników rolnych.

„Jest tylko jeden polityk w tym kraju i jest nim prezydent. Zapomnijcie słowo „polityka”. Polityka wszelkiej maści oparta jest na chlebie.

Ludzie po prostu pragną być syci i odziani”, grzmiał Łukaszenka w wystąpieniu transmitowanym przez radio i telewizję.

Łukaszenka zapowiedział, że kierownictwo sektora rolnego ma dopilnować, aby zbiory wyniosły 6 mln ton ziarna i zaapelował do wojska i ludności w miastach aby pomogli przy żniwach. Wyznaczył

też 1 września jako termin uregulowania wszelkich zaległości płacowych wobec osób pracujących w rolnictwie.

„Chłopi też mają dzieci, które potrzebują jeść. W przeciwnym wypadku wy też nie otrzymacie wynagrodzenia.

I ja również” - zagroził Łukaszenka dodając, że „nie jest to populizm”. Zbiory na Białorusi w ostatnich dwóch latach były słabe.

W tej sytuacji rząd zwrócił się o pomoc finansową do Międzynarodowego Funduszu Walutowego, który jednak nie jest skory do jej udzielenia, zanim w kraju tym nie zostaną przeprowadzone reformy ekonomiczne w kierunku gospodarki rynkowej.

## Zamach bombowy w Duesseldorfie

## Sprawcy są nieznani

W wyniku eksplozji bomby koło dworca kolejki miejskiej w Duesseldorfie rannych zostało wczoraj dziewięć osób. Według informacji policji, dwie z nich są w stanie ciężkim.

„Według pierwszych ocen, był to ładunek wybuchowy o znacznej sile rozrzutu” - powiedział rzecznik straży pożarnej.

Ładunek został podłożony

przez nieznanego sprawcę na podejściu dla pieszych. Na miejsce tragedii przybyło wiele ekip ratunkowych.

W rejonie wejścia na dworzec leżą metalowe odłamki. Nad dworcem unosi się woń spalenizny. Policja odcięła dojazd do stacji. Tymczasowo został zawieszony ruch kolejowy między Duisburgiem a Duesseldorfem.

## Przejęto kokainę o wartości 10 mln dolarów

## Wpadka na szlaku

Policja portorykańska zarekwirowała wczoraj kokainę o łącznej wartości 10 mln dolarów. Akcja miała miejsce w Punta Arenas w rejonie należących do Portoryko wysp Vieques. Aresztowano dwóch obywateli Dominikany.

Według policji, dwóch mężczyzn transportowało łodzią dziecięcą pudełek z narkotykiem.

Dokładnej ilości kokainy nie podano. Łódź należąca do prze-

mytników zarejestrowana była na Wyspach Dziewiczych Stanów Zjednoczonych.

W innym miejscu na Portoryko aresztowano trzeciego Dominikańczyka, który - według policji - miał odebrać transport. Szlak karaibski obok środkowoamerykańskiego służy przemytnikom do przewozu narkotyków, które od południowoamerykańskich producentów trafiają na rynki w USA.

## Kwalifikacje piłkarskiej Ligi Mistrzów Kowieńczycy przegrali w Szkocji

Podczas pierwszego meczu drugiego etapu eliminacyjnego Europejskiej Ligi Mistrzów Klubów Piłkarskich mistrz Litwy kowieński „Kaunas“ w gościnie 1:4 (1:1) przegrał z najsilniejszą drużyną Szkocji „Glasgow Rangers“.

Kowieńczycy mecz zakończyli w składzie 9-osobowym - w 39 minucie za drugie uprzedzenie z boiska usunięty został Wadim Pietrenko a w 64 minucie za spór z sędzią czerwoną kartkę otrzymał również Nerijus Barasa.

Pierwszego gola strzelili go-

spodarze boiska - w 14 min. popisał się nowy członek drużyny Allan Johnston. Po 12 min. Audrius Žuta wyrównał wynik. W 62 min. do bramki „Kaunasu“ oddany był rzut karny z 11 m. Tu się popisał Niemiec Joerg Albertz. Trzecią i czwartą bramki Szkoci strzelili już pod koniec gry - w 89 i 90 min. strzelił je po zamianie w drugiej rundzie Billy Dodds. Mecz rewanżowy odbędzie się w Kownie. W trzecim etapie tych zawodów zwycięzca spotka się z mistrzami Danii - piłkarzami „Herfølge“.

## Igrzyska olimpijskie w Sydney

### Biletów w bród

Komitet Organizacyjny igrzysk w Sydney (SOCOG) musi sprzedać jeszcze bilety wartości 89 mln dolarów (94,7 mln euro), aby osiągnąć swoje cele finansowe - przyznał w Tokio szef SOCOG Michael Knight.

„Sprzedaliśmy do tej pory bilety za wiele setek milionów dolarów, ale by osiągnąć nasze cele budżetowe, musimy ich jeszcze sprzedać za równowartość 89 milionów

dolarów“ - powiedział Knight na konferencji prasowej w stolicy Japonii. „Na niektóre zawody nie ma już wejściówek, na przykład na niektóre finały lekkoatletyczne na Stadionie Olimpijskim, mimo iż może się na nim pomieścić 110 tysięcy osób“ - dodał Knight, ale przyznał jednocześnie, że na mniej popularne dyscypliny pozostało jeszcze „wiele tysięcy biletów“.

## Ewing nie myśli o zakończeniu koszykarskiej kariery Szefowie milczą

38-letni Patrick Ewing koszykarz zespołu New York Knicks powiedział, że chce grać w lidze NBA jeszcze przez trzy najbliższe lata.

Czteroletni kontrakt z drużyną Knicks w wysokości 60 milionów dolarów wygasa Ewingowi w czerwcu 2001 r. „Prawdopodobnie zagram w lidze NBA o dwa lata dłużej niż planowałem. Jeśli będę miał propozycję z New York, to zostanę w Knicks. Jeśli nie, to przeniosę się do jakiegokolwiek innej drużyny“ - powiedział Patrick Ewing, przerywając tym samym długą ciszę na temat planów dalszej kariery. Ewing nie ukrywa, że

chciałby podpisać nowy kontrakt z zespołem New York i zakończyć 15-letnią karierę występów w NBA na parkiecie nowojorskiej Madison Square Garden. Do tej pory szefowie nowojorkczyków nie wypowiedzieli się na temat tego, czy zaproponują 38-letniemu środkowemu nowy kontrakt.

W ubiegłym sezonie Ewing miał problemy zdrowotne, nie grał w dwóch meczach finału (trzecim i czwartym) Konferencji Wschodniej przeciw drużynie Indiana Pacers. Mierzący 213 cm wzrostu koszykarz zanotował najniższą średnią zdobycz punktową w dotychczasowej karierze - 15 pkt.



Brazylijczyk Rivaldo jest najsukuteczniejszym strzelcem eliminacji piłkarskich mistrzostw świata w strefie Ameryki Płd. Grający na co dzień w FC Barcelona Rivaldo zdobył do tej pory cztery bramki.

Fot. EPA-ELTA

## Michael Schumacher nadal w ekipie Ferrari Kryzysu nie ma

Michael Schumacher pozostanie w ekipie Ferrari i ma zamiar ścigać się w zawodach Formuły 1 przynajmniej do 40 roku życia - powiedział w wywiadzie dla „Sport Bild“ menedżer byłego mistrza świata, Willi Weber.

„Każdy menedżer żyje z dobrych kontraktów, a nas do 2002 roku wiąże umowa z Ferrari i zamierzamy ją respektować“ - powiedział niemieckiemu tygodnikowi Weber. Nadmieniał również, że brał

pod uwagę inne oferty kierowane pod adresem niemieckiego kierowcy, które umożliwiłyby mu ściganie się w Formule 1 przez najbliższe 9 lat. „Michael wyznaczył sobie granicę wieku, do którego będzie uczestniczył w wyścigach, na 40 lat i będę robił wszystko, aby ten cel mógł zrealizować“ - dodał.

„Nie widzę żadnego kryzysu formy Michaela. Myślę, że w wyścigu na Hockenheim wyrówna wreszcie rekord w liczbie zwy-

cięstw w Formule 1, a później w Budapeszcie poprawi go - powiedział Weber. - To ciężki sezon, ale myślę, że Schumacher ma ogromne szanse na zdobycie tytułu mistrzowskiego i ich nie przegapi“. Niemiecki kierowca prowadzi w klasyfikacji mistrzostw świata kierowców z 56 punktami, wyprzedzając o 6 punktów Szkota Davida Coultharda oraz o 8 - obrońcę tytułu Fina Mikę Hakkinena (obaj McLaren-Mercedes).



Fragment meczu Brazylia-Argentyna. Brazylijczyk Roberto Carlos(6) walczy o piłkę z piłkarzem reprezentacji Argentyny Hernanem Crespo. Brazylia pokonała Argentynę 3:1 (2:1) w eliminacyjnym meczu szóstej rundy strefy południowoamerykańskiej piłkarskich mistrzostw świata. Na trybunach stadionu w Sao Paulo zasiadło ponad 80 tys. widzów. W innym meczu szóstej kolejki eliminacji piłkarskich mistrzostw świata strefy południowo-amerykańskiej Urugwaj zremisował z Peru 0:0. Mecz rozegrany w Montevideo oglądało 60 tys. widzów.

Fot. EPA-ELTA

## SPRINTEM

● Hoop Polonia Warszawa pokonała w Bukareszcie miejscowe Dinamo 4:3 (2:2) w pierwszym meczu drugiej rundy eliminacji piłkarskiej Ligi Mistrzów.

● Piłkarska Federacja RPA (SAFA) domaga się od FIFA wszczęcia procedury arbitrażu, w związku z kontrowersjami wokół głosowania, na podstawie którego przyznano Niemcom organizację mistrzostw świata w 2006 roku.

● Polak Wojciech Brzozowski zajmuje pierwsze miejsce we wszystkich klasyfikacjach żeglarskich mistrzostw świata w klasie Funboard - slalomie, course racingu i generalnej. Wśród kobiet liderką jest Dorota Staszewska.

● Planowany transfer argentyńskiego piłkarza Fernando Redondo z Realu Madryt do AC Milan nie doszedł do skutku. „Nie mam zamiaru opuszczać Realu. Mam z tym klubem podpisaną umowę do 2003 roku i chętnie jej dotrzy-

mam“ - powiedział 31-letni pomocnik. AC Milan proponował za Redondo 36 mln marek. Real początkowo był zainteresowany propozycją Włochów, gdyż oferowana suma mogłaby poprawić nienajlepszy stan konta madryckiego klubu. Decyzję pozostawiono samemu piłkarzowi, który ostatecznie wyraził chęć pozostania w klubie. Potwierdził to menedżer Realu, Jose Martinez „Pirri“: „Redondo nie jest na sprzedaż“.

● Najstarszy mieszkaniec Australii, 109-letni Jack Lockett, uczestniczył wczoraj w przemarszu sztafety ze zniczem olimpijskim, w mieście Bendigo w stanie Victoria. Lockett - starszy od nowej ery igrzysk olimpijskich, która rozpoczęła się w Atenach w 1896 roku - przeszedł odległość 200 metrów z olimpijską pochodnią w rękę, z pomocą innych członków sztafety. „Naprawdę cudownie, naprawdę cudownie - powiedział po wszystkim Lockett. - To przekroczyło moje najśmielsze oczekiwania“.

## Koszulka mistrza Pod młotek

Geoff Hurst, napastnik piłkarskiej reprezentacji Anglii - mistrza świata z 1966 roku - sprzeda na aukcji koszulkę, w której grał w finałowym meczu z Niemcami. Strzelił w nim trzy bramki, przyczyniając się do zwycięstwa 4:2.

Czerwona koszulka z numerem 10 będzie wystawiona na aukcji we wrześniu, wraz z innymi pamiątkami piłkarskimi Hursta. Były piłkarz zapowiedział, że dochód z aukcji zostanie przeznaczony dla jego trojga dzieci oraz na fundację do walki z rakiem imienia jego dawnego kolegi i kapitana reprezentacji Bobby'ego Moore'a. „Podjąłem decyzję po długich rozmowach z moją rodziną“ - powiedział w wywiadzie dla londyńskiego dziennika „Evening Standard“ Hurst, który pozostaje jedynym graczem, mogącym poszczycić się strzeleniem trzech bramek w finale mistrzostw świata.

Hurst stracił już wiele piłkarskich trofeów, podczas dwóch napadów rabunkowych na swój dom i w konsekwencji pozostałe trzymał starannie zamknięte.

Dodał, że pozostawi sobie medal mistrza świata 1966 r., ale 26 czapeczek reprezentanta kraju, inne koszulki i medale, zdobyte w barwach West Ham United pójdą pod młotek podczas aukcji, zorganizowanej przez dom Christie's, 28 września.

## Hattestad otrzyma odszkodowanie za nie uznany rekord świata

### Udowodniła

Norweska oszczepniczka, Trine Hattestad, otrzyma od norweskiego związku lekkoatletycznego 40 tys. dolarów odszkodowania z tytułu nie uznanego rekordu świata i utraty zarobków w formie premii startowych na mityngach.

W lipcu ubiegłego roku, podczas zawodów Grand Prix w Bergen w Norwegii, Hattestad uzyskała wynik 68,19 metra, ustanawiając rekord świata.

Nie został on jednak uznany przez Międzynarodową Federację

Lekkiej Atletyki (IAAF), ponieważ zawodniczka została poddana badaniom antydopingowym dopiero w dzień później.

Norweski związek krytykuje nieprecyzyjne przepisy IAAF lecz zgodził się przyznać Hattestad re-

kompensatę za udowodnione przez nią konkretne straty finansowe.

Hattestad tłumaczyła, że jako rekordzistka świata mogła otrzymać wyższe premie startowe w międzynarodowych mityngach.

## Nielegalni pomywacze

Urzednicy wladz miejskich Nairobi, uzbrojeni w palki i korzystajacy z wsparcia policji natarli na bezrobotnych, dorabiajacych sobie myciem samochodow.

Do mycia potrzebna jest bowiem woda, a tej brakuje w Kenii od miesiacy. Okolo 300 urzednikow natarlo na pomywaczy, ktorzych podejrzewa sie o podkradanie wody

## 10 dni aresztu za falszywy alarm w samolocie

Na dziesiec dni aresztu sad w Boryspolu pod Kijowem skazal obywatela Rosji za falszywy alarm o materiale wybuchowym w samolocie. Sad nie uznal za okolicznosc lagodzaca fakt, ze Rosjanin byl pijany.

Tuz przed wylotem z podkijowskiego lotniska „Boryspol” samolotu Boeing-737 do Sofii jeden z pasa-

## Kurs bedzie kosztowal okolo 100 dolarow

W Rzymie powstaje szkola gladiatorow, ktora bedzie sie wzorowac na swoich starozytnych poprzedniczkach.

Pomyslodawca i realizatorem idei wskrzeszenia sztuki gladiatorskiej jest stowarzyszenie kulturalne „Gruppo storico romano”. Choc oficjalnie nie ogłoszono jeszcze zapisow, w kolejke czeka juz 60 chet-

## Batalia o wode

z miejskiego wodociagu. Stoleczny oddzial, wspomagany przez policjantow,bral szturmem sklepy, biura i domy, w ktorzych chronili sie pomywacze. W ogolnym chaosie pobito wielu przypadkowych przechodniow. Aresztowano 50 osob. Z powodu katastrofalnej suszy, od dwuch miesiacy woda jest w Kenii racjonowana.

## „Szutka“

zerow oglosil, ze w jego podrzonym bagazu jest trotyl. Start samolotu wstrzymano na trzy godziny. Okazalo sie jednak, ze alarm byl falszywy. Sad w Boryspolu skazal Rosjanina na dziesiec dni aresztu za „umyslne chuligaństwo”. Skazany jest wicedyrektorem jednej z moskiewskich firm.

## Szkola gladiatorow

nych, w tym 10 kobiet. Dziewczeta beda walczyc specjalnymi malymi mieczami, a do obrony sluzyc im bedzie lekka tarcza pokryta kozia skora.

Antyczna tradycja walk gladiatorских swój powrot do lask rzymian zawdziacza kinowemu hitowi ostatnich miesiacy - „Gladiatorowi” z Russelem Crowe.

Szczęście w totolotku  
Rada żebraka

Bulgarski piekarz wygral 300 euro w totolotka, obstawiajac liczby podyktowane mu przez żebraka, ktoremu dal bochenek chleba.

Piekarz z miasta Smolian na poludniu Bulgarii ulitowal sie nad żebrakiem, ktory wszedl do jego sklepu. Wdzieczny za chleb żebrak namowil go na zagranie w totolotka i podyktowal sześć liczb. Pięc z nich okazalo sie szczeniowymi numerkami.

## Pechowy grzybiarz

## Podpalil las

Z wscieklosci, ze nie znalazl ani jednego grzyba 24-letni grzybiarz z Chlumca na polnocy Czech podpalil las.

Tymczasem w Czechach po ostatnich deszczach grzyby rosna wszedzie; pieczarki wyrosly nawet na placu Waclawu w Pradze. Mieszkaniec Chlumca na grzyby poszedl do sasiedniej wsi Zandov. Kiedy „grzybobranie” nie przynioslo ani jednego okazu, rozwscieczony mężczyzna podpalil las. Kiedy zobaczyl rozprzestrzeniajacy sie szybko ogien zadzwonil (anonimowo) po straz pozarna. Mimo blyskawicznej interwencji strazakow i tak zdazylo splonac 1000 m kw. lasu. Na szczescie nie doszlo po powazniejszych zniszczen. Spowodowane przez pozar szkody oceniono na 9300 koron (250 USD).



Mieszkanca Petersburgu wymyslila sobie oryginalny sposob na zwrocenie uwagi przechodniow spacerujac w centrum miasta z psami u boku i kotem na glowie  
Fot. EPA-ELTA

Piątek  
28 LIPCA

6.00 - Dzień dobry. 7.35 - S. „Teletubies”. 16.00 - Otwarcie Święta Morza w Klajpedzie. 16.30 - Film dok. 17.00 - Koncert. 18.00 - Wiadomości (ros.). 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Dziennik wieczorny. 18.30 - 10-lecie koncertu „Vikonda”. 19.05 - Letni sport. 19.30 - Ekologia. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Ostatnie skrzyżowanie. 21.45 - Pytanko. 21.55 - Reportaż z Święta Morza. Koncert. 23.00 - Wiadomości.



6.00 - Poranne kolo. 8.00 - S. „Bez domu jest zle”. 8.25 - Notatki gospodyni. 8.35 - S. „Piekna i uparta”. 9.20 - S. „Barwy miłości”. 10.10 - S. „Letnie historie”. 11.00 - Nurty. 11.45 - Salon Bialego Kota. 12.15 - Notatki gospodyni. 12.25 - S. „Czarodziejka”. 15.30 - Film anim. 15.55 - S. „Letnie historie”. 16.45 - S. „Bez domu jest zle”. 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. „Barwy miłości”. 18.10 - S. „Piekna i uparta”. 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Komedia. 21.15 - S. „Rodzinka Adamsów”. 21.45 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. 23.30 - Historie. 23.40 - Film krym. „Oszczerstwo” - USA, 1994 r.



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. „13 posterunek”. 7.55 - S. „Cyganka”. 8.40 - S. „Buntownicza dusza”. 9.25 - S. „Dziki aniol”. 10.10 - S. „Labirynty namietnosci”. 10.55 - Sport na wesoło. 11.15 - Zaloga. 11.45 - Film krym. „Sherlock Holmes i doktor Watson”. 12.50 - Liga kucharzy. 13.25 - Film fab. „Zakladnicy w przedszkolu”. 15.05 - Karuzela. 16.05 - Rowerowe show. 16.15 - Wiadomości. 16.25 - S. „Cyganka”. 17.10 - S. „Buntownicza dusza”. 17.55 - S. „Dziki aniol”. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. „Labirynty namietno-

sci”. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Film krym. „Grzeszne miasto”. 21.45 - Film fab. „Gospodarz Dragonardu” - USA, 1987 r. 23.20 - S. „Niech krew sie leje”. 23.45 - Dramat „Zachochane” - Kanada, 1994 r. 1.30 - 8.10 - DW.



6.55 - S. „Ania z Zielonego Wzgorza”. 7.15 - S. „Simpsonowie”. 7.35 - S. „Zonaty i z dziecmi”. 8.00 - S. „Perla”. 8.45 - S. „Uroczy i dzielni”. 9.15 - Teleshop. 9.30 - S. „Kochajace serce”. 11.00 - Teleshop. 11.15 - TV „Lietuvos rytas”. 12.05 - S. „Szpital polowy”. 12.30 - Teleshop. 13.00 - Film fab. „Moje piersi” - USA, 1994 r. 14.30 - S. „Prawo i porzadek”. 15.15 - S. „Ania z Zielonego Wzgorza”. 15.40 - S. „Simpsonowie”. 16.00 - S. „Uroczy i dzielni”. 16.30 - S. „Dotknieci przez aniola”. 17.20 - S. „Perla”. 18.10 - S. „Kochajace serce”. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport TV 3. 19.25 - S. „Zonaty i z dziecmi”. 19.55 - Film fab. 22.00 - Telegra. 22.05 - Wiadomości. 22.15 - Dramat „Jesli wszystko robisz slusnie” - USA, 1983 r. 23.45 - S. „Myśliwi” - Szwecja, 1996 r.



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. „Bogaci tez placza”. 9.05 - Lekarz domowy. 9.35 - Kanal muz. 10.05 - Jesteś świadkiem. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. „Bogaci tez placza”. 14.20 - Odpocznijmy. 14.35 - Kanal muz. 15.10 - Dziękuję za zakup. 15.30 - Film anim. 16.00 - Podoba się - oglądaj. 16.10 - Patrol drogowy. 16.25 - Jak zostac gwiazda? 16.55 - S. „I znów 33 m kw.”. 17.30 - O.S.P. - najlepsi. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Odpocznijmy. 19.00 - „Niedziela”. 19.30 - Telefon „Niedzieli”. 19.45 - Aby Litwie bylo lepiej. 20.15 - Film fab. „Nieustraszone tygrysy”. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. „Bogaci tez placza”.



8.00 - Mozaika muz. 8.15 - S. „Alon-

dra”. 8.40 - Szkola miedzynarodowego biznesu. 9.15 - Poglady. 9.30 - Oaza. 10.00 - Film fab. „Milość francuska i rosyjska”. 14.35 - Szkola miedzynarodowego biznesu. 15.05 - Film anim. 15.15 - Najpiekniejsze zagrody Litwy. 16.00 - Mozaika muz. 16.30 - Koszedary. 17.00 - S. „Alondra”. 17.30 - Mężczyźni. 18.00 - Szkola miedzynarodowego biznesu. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglady. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Film anim. 19.30 - Oaza. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Rozmowy. 20.45 - Poglady. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.30 - Rzeźbiarz V. Biskis. 22.00 - Film fab. „Najemny gladiator”.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 21.35 - Wiadomości. 7.20, 15.00 - S. „Wieża Babel”. 8.20 - Historie kobiet. 8.50 - Biala papuga. 9.30 - S. „Komputerowe wojny”. 12.30 - Razem. 13.20 - Film fab. „Powrot z gory czarownicy”. 16.30 - Show dżentelmenów. 16.55 - Czlowiek i prawo. 17.40 - Pole cudow. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Film krym. „Morderstwo w teatrze”. 21.50 - Moskiewski Festiwal Filmowy. 22.00 - Film fab. „Smierc w masce”.



6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20 - TV o specjalnym przeznaczeniu. 6.35 - Nowosci rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - Film anim. 7.45 - S. „Arka Nogo”. 8.10 - Melodramat „Ksiezniczka moich marzen”. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 15.35 - S. „Krolowa Margot”. 17.25 - Miasteczko. 18.45 - Film fab. „Zywa tarcza”. 20.35 - Film fab. „Diuba-Diuba”. 23.00 - Film fab. „Ostatni lot”. 0.35 - Oddzial dyżurny.



7.00 - Dziennik krajowy. 7.20 - Gość Jedyki. 7.30 - Koń, który mówi, czyli trzy 5-latki Konia Polskiego. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - „Pokój 107” - serial. 9.10

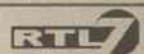
- Opowiesci o smakach. 9.15 - Przybysze z Matplanety. 9.45 - „Kariera Nikodema Dyzmy” - serial. 10.40 - Fotografia jest sztuką trudną. 11.35 - Wspomnienie z łańcuta. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - „Obrazy wiejskie” - film dok. 13.00 - „Zlotopolscy” - telenowela. 13.20 - Magazyn informacji turystycznej. 13.45 - Credo 2000. 14.10 - „Maz pod lozkiem” - serial obycz. 14.40 - Portrety. 15.10 - Mój Kraków. 15.25 - Wiadomości. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.10 - Kolarzski Wyścig Dookola Mazowsza. 16.40 - Ala i As. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - „Maz pod lozkiem” - serial obycz. 17.40 - Hity satelity. 17.55 - Tajemnica Enigmy. 18.40 - Gość Jedyki. 18.50 - „Zlotopolscy” - telenowela. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - „Kariera Nikodema Dyzmy” - serial. 20.45 - Fizjologia malzenstwa. 21.00 - Piknik Country. 21.50 - Teledyski na zyczenie. 22.00 - Spotkanie po latach - Irena Jarocka. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport telegram. 22.55 - Ginace tradycje. 23.20 - Galeria. 23.45 - Monitor Wiadomości.



## POLSAT

6.00 - Piosenka na zyczenie. 7.00 - „Voltron” - serial anim. 7.25 - „Karate Kot” - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - „Allo, allo” - serial. 8.35 - „Herkules” - serial. 9.30 - „Swiat wedlug Kiepskich” - serial. 10.00 - „Rodzina zastepcza” - serial. 10.30 - „Luz Maria” - serial. 11.30 - „Bill Cosby i straszne dzieciaki” - serial. 12.00 - „Oh, Baby” - serial. 12.25 - „13 posterunek” - serial. 13.00 - Macie, co chcecie. 13.30 - Sekrety rodzinne. 14.00 - Dyżurny satyryk kraju. 14.30 - Talent za talent. 15.00 - „Sok z zuka” - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - „Xena, wojownicza księżniczka” - serial. 16.45 - „Z glową w chmurach” - serial. 17.45 - „Luz Maria” - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - „Zbuntowany Aniol” - serial. 20.00 - „13 posterunek” - serial. 20.35 - „Graczykowie” - serial.

20.50 - Losowanie Lotto i Szczeniowego Numerka. 21.10 - „Wilk morski” - film przygod., USA, 1993. 22.55 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.15 - Prognoza pogody. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.40 - Różowa landrynka.



6.00 - Teledyski. 6.40 - „Sunset Beach” - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 9.00 - „Komando „Małolat” - serial. 9.50 - „Nie do wiary” - serial SF. 10.40 - „Perla” - telenowela. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu. 13.00 - „Sunset Beach” - serial. 13.45 - „Trzy razy Zofia” - telenowela. 14.10 - „Z ust do ust” - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - „Sunset Beach” - serial. 17.20 - „Perla” - telenowela. 18.05 - „Komando „Małolat” - serial. 19.00 - Zoom. 19.30 - Beczka śmiechu. 20.00 - „Niewiarygodne, ale prawdziwe” - thriller, Niemcy, 1998. 21.45 - „Nie do wiary” - serial SF. 22.35 - „Perfekcyjna panna mloda” - thriller, USA, 1991.

## TV 4

6.00 - Nuta. 7.00 - Drogówka. 7.30 - Muzyczne listy. 8.30 - „Pilka w grze” - serial anim. 9.00 - Serial anim. 9.30 - „Motomyszy z Marsa” - serial anim. 10.00 - „Crime Story” - serial. 11.00 - „Młody Herkules” - serial. 11.30 - Z życia wzięte. 12.00 - „Rajska plaża” - serial. 13.00 - Nuta. 14.10 - Drogówka. 14.40 - Muzyczne listy. 15.45 - „Sally czarownica” - serial. 16.15 - Serial anim. 16.45 - „Motomyszy z Marsa” - serial anim. 17.15 - „Sabrina, nastoletnia czarownica” - serial. 17.40 - Dziennik. 18.00 - „Crime Story” - serial. 18.55 - „Rajska plaża” - serial. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - Z życia wzięte. 20.55 - „Potyczki Amy” - serial. 21.55 - „Anioły miłosierdzia” - serial. 22.55 - „Różowe lata siedemdziesiąte” - serial. 23.25 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.35 - „Morderstwo” - film sensac., USA, 1973.

**Krótkotrwałe deszcze**

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Krótkotrwałe opady deszczu. Wiatr zachodni, północno-zachodni, 5-10 m/sek. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 17-22 stopnie ciepła.



W ciągu następnych dwóch dni bez istotnych zmian. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 17-22 stopnie ciepła.



**Litewskie Radio**  
zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m  
oraz FM-105,1 MHz  
audycji w języku polskim  
**Życzymy dobrego odbioru!**

Od poniedziałku do piątku  
o godz. 19.00 i 21.00 tylko na



Wiadomości w języku polskim i anons  
jutrzejszego "Kuriera Wileńskiego"  
Oprócz tego - reportaże okolicznościowe  
z życia Polaków Wilna i Wileńszczyzny,  
rozmowy z interesującymi ludźmi

**DROBNE**

Drogo skupujemy złom metali kolorowych.

Vilnius, tel. 77-86-43 (od godz. 9.00 do 17.00 w dniach pracy), (8-298) 41 237 (wieczorem w dni wolne).

Sprzedam olej napędowy (2,5 t) oraz samochód ciężarowy ZIL 130.

Tel. 48-23-10.

Firma handlowo-produkcyjna poszukuje prawnika do obsługi prawnej w języku polskim i litewskim.

Vilnius, tel. 75-23-01, (8-287) 54 852.

Sprzedam mleczną krowę.

Tel. 67-35-61.

Wymieniamy olej.

Tel. 62-75-85.

**AUTOSERWIS**

tel. 40 16 66

Sklep części zamiennych do samochodów  
tel. 40 16 60

Vilnius, Karoliniškės, L. Asanavičiūtės 1a



- ▾ Nieodpłatna wymiana oleju
- ▾ Naprawa silnika
- ▾ Naprawa podwozia
- ▾ Naprawa gaźnika
- ▾ Naprawa systemu wtrysku

I-V godz. 8-19, VI godz. 9-16

**Stałym klientom - zniżki**



Joint Stock Insurance Company

**NASZE UBEZPIECZENIE-  
GWARANCJĄ WASZEJ  
POMYŚLNOŚCI**

Vilnius, Jasinskio g. 16  
Tel. (22) 61-19-00,  
Fax. (22) 61-09-37

20-letni chłopak poszukuje  
pracy ślusarza lub innej.  
Tel. 75-38-29.

Kobieta z pedagogicznym wykształceniem, znająca jęz. polski, litewski, rosyjski, poszukuje pracy z dziećmi lub innej.  
Tel. 41-56-09. Dzwonić od godz. 16.00.

Sprzedam 7 ha ziemi w rejonie sołecznickim (Zavišonys).  
Tel. (8-250) 49 283.

Gazeta  
**"Echo Litwy"**  
ogłasza konkurs na  
nieetatowego  
agenta reklamy.

Zwracać się pod numerem  
tel. 42 74 71 od godz. 9 do 17.

# PRENUMERATA na II półrocze 2000 r.

**Wydanie codzienne - indeks 0044**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
19 Lt	57 Lt	76 Lt

**Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
16 Lt	48 Lt	64 Lt

**Wydanie sobotnie - indeks 0172**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
3.90 Lt	11.70 Lt	15.60 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

**Wydanie codzienne w księgarniach  
S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),  
"Elephas" (Olandų 3), w szkołach**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
13 Lt	39 Lt	52 Lt

**Wydanie codzienne w redakcji**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
12 Lt	36 Lt	48 Lt

**Prenumerata dla czytelników za granicą**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
16 USD	48 USD	64 USD

**Vš.Į. "Vilnijos Žodis"**

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424,  
a/s 1700750, valiutinė s-ta Nr. 101700650

**Wyniki losowania z dnia 26 07 2000**

Nr 1468

01 03 04 10 16 17 18 29 32 38  
40 42 43 49 52 54 57 58 59 60



Nr 398

06 13 20 22 26 30 + 27  
6 liczb - 255258 Lt, 5 +1 liczb - 4110 Lt,  
5 liczb - 310 Lt, 4+1 liczb - 232 Lt,  
4 liczby - 12 Lt, 3+1 liczb - 5 Lt,  
3 liczby - 3 Lt, 2+1 liczb - 2 Lt.



Nr 72

02 03 08 09 10 12 13 18 19 20 22 23 24

Wygrane:

9 liczb - 2 Lt, 10 liczb - 11 Lt,  
11 liczb - 478 Lt  
12 liczb nie odgadł nikt  
Nagrody dodatkowe:  
zestaw obiadowy - 0048559; radiomagnetofon - 0062141; sokowirówka - 0057944; odkurzaczy - 0041198, żelazko - 0033299.

**Kalendarium**

\* Piątek (28.VII) jest 210 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 156 dni.

\* Znak Zodiaku - Lew.

\* Imieniny: Aidy, Innocentego, Marceli, Wiktora.

\* Wschód Słońca - 4.22, zachód - 20.27. Długość dnia - 16 godz. 05 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 24 lipca.

**KURS WALUT****Bank Litewski**

Oficjalny kurs  
na 28 lipca 2000 r.

**Relacja lita do walut obcych**

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,7592
Dolar australijski	2,3720
1000 rubli białoruskich	4,0568
Korona czeska	0,1054
Korona duńska	0,5041
Funt brytyjski	6,0596
Korona estońska	0,2402
100 jenów japońskich	3,6734
Dolar kanadyjski	2,7307
Łat lotewski	6,6379
Złoty polski	0,9310
Korona norweska	0,4588
Rubel rosyjski	0,1440
Korona szwedzka	0,4467
Frank szwajcarski	2,4178
100 tys. lir tureckich	0,6347
Griwna ukraińska	0,7387
100 forintów węgierskich	1,4429
10 tys. lei rumuńskich	1,8459

**Ustalony kurs przeliczania  
euro i walut narodowych  
państw strefy euro**

jednostki waluty narodowej  
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

**ZSA****"ALGESA"**

Produkuje i tanio sprzedaje:

- bloki fundamentów, nadproża
- elementy studni
- beton i roztwór
- wyroby ze stali zbrojonej

Adres: Gamyklos 16, Vilnius,  
tel.: (8-22) 56 84 42; faks.  
(8-22) 56 82 01.

**KURIER  
WILEŃSKI**

Wydawca Vš.Į. „Vilnijos Žodis”  
Drukuje SA „Spauda”  
Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz  
tel. 60 84 44  
fax. 60 84 45

Adres: Birbinių g. 4  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405

Dyrektor - Roman Baranowski (tel.60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Stanisław Tarasiewicz, Agnieszka Skinder, Sabina Kozłowska, Helena Gładkowska, Irena Litwin (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej.solecznicki tel. 8 -250 - 52780) fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 60 84 48).

Sekretarz redakcji - Andrzej Malkianis, zast. sekretarza redakcji - Marian Sipowicz (tel. 60 84 48), operatorzy: Walentyna Mażul, Halina Taukin, komputerowe łamanie: Lucja Stankevičiute, Walerian Butkiewicz, Roman Ostouch (tel. 60 84 44), tłumaczka - Barbara Mintautiene (tel. 60 84 44), korektorzy-stylści: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michajłowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji - Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama: Dariusz Guszczka, Waldemar Choroścín (tel. 60 84 44), kolportaż - Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44).

Dyżurny redaktor Aleksander Borowik